BIULETYN INFORMACYJNY MIASTA TERESPOL

ISSN 2545-1863 • numer bezpłatny • /urzadmiasta.terespol

2/2021 URZĄD MIASTA TERESPOL, UL.CZERWONEGO KRZYŻA 26, 21-550 TERESPOL

Boża Dziecina, w ubogiej stajence,
na sianku, emanuje ciepłem, miłością i dobrocią,
niesie pokój oraz nadzieję.
Serdecznie życzymy,
aby wszystkie dary i błogosławieństwa Dzieciątka Jezus,
obficie spłynęły na Wszystkich Państwa,
życzymy również szczęścia
i pomyślności w Nowym Roku 2022.

życzą:

Przewodniczący Rady Miasta
Jarosław Tarasiuk

Burmistrz Miasta
Jacek Danieluk

Wesołych Świąt
oraz Szczęśliwego Nowego 2022 Roku

WYDARZENIA KULTURALNE

Terespol ma Honorowego Obywatela Miasta został nim Generał Dywizji dr Jarosław Gromadziński

Na Sesji Rady Miasta Terespol w dniu 30 listopada 2021 roku jednogłośnie Rada podjęła uchwałę w sprawie nadania tytułu Honorowego Obywatela Miasta Panu gen. dyw. dr **Jarosławowi Gromadzińskiemu**. Następnie w dniu 15 grudnia obyła się Nadzwyczajna Sesja Rady Miasta, w trakcie której Przewodniczący Rady Miasta Terespol **Jarosław Tarasiuk** dokonał wręczenia generałowi tytułu Honorowego Obywatela Miasta. W uzasadnieniu do uchwały Wice Przewodnicząca Rady Miasta Terespol Pani **Ewa Zając** mówiła miedzy innymi o tym, że gen. dyw. dr **Jarosław Gromadziński** był pomysłodawcą budowy a następnie organizatorem uroczystego odsłonięcia pomnika gen. dyw. Franciszka Krajowskiego w Terespolu. Generał Dywizji Franciszek Krajowski był mieszkańcem Terespola, twórcą i pierwszym dowódcą 18 Dywizji, cieszący się dużym uznaniem wśród mieszkańców Terespola, natomiast gen. dyw. dr **Jarosław Gromadziński** jest kontynuatorem jego tradycji i kustoszem pamięci o gen. Franciszku Krajowskim. Od momentu wydania przez Ministerstwo Obrony Narodowej certyfikatu dla Wojskowych Klas Mundurowych Akademickiego Liceum Ogólnokształcącego w Terespolu gen. dyw. dr **Jarosław Gromadziński** jako dowódca 18 Dywizji Zmechanizowanej objął patronatem i otoczył opieką tę szkołę w zakresie klas mundurowych. Dzięki współpracy z generałem w Terespolu rozpoczęła działalność Fundacja na Rzecz Obronności i Bezpieczeństwa Kraju „Combat Alert", która angażuje miejscową młodzież w działania proobronne kraju. Dzięki współpracy z fundacją na terenie miasta powstaje ośrodek szkoleniowy - treningowy, w którym między innymi uczniowie klas mundurowych naszego Akademickiego Liceum Ogólnokształcącego będą mogli w praktyce kształcić swoje umiejętności. Dodatkowo w wyniku współpracy miasta z gen. dyw. **Jarosławem Gromadzińskim** miasto otrzymało 13 tonowy, Średni Kołowy Opancerzony Transporter „SKOT", który zostanie zainstalowany jako Pomnik Ofiar Stanu Wojennego w Terespolu, którego budowę finansuje Fundacja Combat Alert przy współpracy z 18 Dywizją Zmechanizowaną. W obradach Nadzwyczajnej Sesji poza gospodarzami na czele z burmistrzem **Jackiem Danielukiem**, wzięli również udział Proboszcz Parafii Rzymskokatolickiej ks. **Zbigniew Hackiewicz**, Proboszcz Parafii Prawosławnej ks. **Jarosław Łoś**, Przewodniczący Sejmiku Województwa Lubelskiego **Jerzy Szwaj**, Radna Sejmiku Województwa Lubelskiego **Barbara Barszczewska**, Dyrektor Kuratorium Oświaty w Białej Podlaskiej **Małgorzata Kiec**, Dyrektor Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego **Małgorzata Bogusz**, Radni Powiatu Bialskiego **Radosław Sebastianiuk** i **Wojciech Mitura**, kierownicy jednostek podległych oraz przedstawiciele Koła Miłośników Fortyfikacji i Historii Miasta Terespol.

Po zakończeniu uroczystych obrad generał **Jarosław Gromadziński** dokonał symbolicznego posadzenia pamiątkowego dębu na skwerze im. gen. Franciszka Krajowskiego.

Szanowni Państwo!

Święta Bożego Narodzenia to czas spotkań w gronie najbliższych. To okres, w którym wspominamy cudowne przyjście na świat Jezusa Chrystusa, Zbawiciela Świata.

Historyczną datą w bieżącym roku był 15 grudzień, kiedy to dzięki jednomyślnie podjętej uchwale przez Radę Miasta Terespol, generał dywizji dr Jarosław Gromadziński został Honorowym Obywatelem Terespola.

Upływający rok to ciągłe zmagania z pandemią COVID-19, a ostatnie miesiące to działania związane z obroną granicy polsko-białoruskiej przed napływem nielegalnych migrantów. Dziękujemy serdecznie naszym służbom mundurowym, Straży Granicznej, Wojsku i Policji za ciężką i odpowiedzialną pracę przy ochronie naszej granicy.

Pomimo wielu uciążliwości, z którymi w ostatnim okresie musimy się mierzyć, Nasze miasto nieustannie się rozwija. Inwestycje, mające miejsce w Terespolu nie byłyby możliwe bez bardzo dobrej współpracy z Rządem RP, Naszymi Parlamentarzystami, Urzędem Marszałkowskim czy też Urzędem Wojewódzkim m.in. Wicepremierem RP **Jackiem Sasinem**, Senatorem RP **Grzegorzem Biereckim**, Posłem na Sejm RP **Dariuszem Stefaniukiem**, Wojewodą Lubelskim **Lechem Sprawką**, Wicewojewodą Lubelskim **Robertem Gmitruczukiem** czy Marszałkiem Województwa Lubelskiego **Jarosławem Stawiarskim**.

- Zakończyliśmy rewitalizację zdegradowanego obszaru „Konowicy", koszt inwestycji to 9,1 mln zł, z czego 6,03 mln zł to środki z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego;
- Została wybudowana kanalizacja sanitarna w ulicach: Łąkowej, Cerkiewnej i odcinkach Popiełuszki oraz Prusa. Wartość zadania wynosi 1,04 mln zł, w tym 0,95 mln to środki z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych;
- Dobiegła końca przebudowa ul. Janowskiej wraz z rondem przy dworcu PKP, całość zadania 693 tys. zł w tym 346 tys. zł to środki Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg;
- Ze środków Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych za 0,5 mln zł została wybudowana kanalizacja deszczowa na ulicach Akacjowej, Kościuszki i części Sikorskiego. Jeszcze w tym roku zostanie ogłoszone postępowanie na roboty budowlane w zakresie wykonania odwodnienia w miejscach zastoisk wody przy ul. Popiełuszki. Trwają również prace projektowe budowy kanalizacji deszczowej wraz z krzyżówkami na ul. Czerwonego Krzyża i Narutowicza;
- Trwa budowa wielorodzinnego budynku komunalnego przy ul. Piłsudskiego. Całkowita wartość zadania to 7,1 mln zł, z czego dotacja celowa z rezerwy Ministra Finansów to 6,2 mln zł. Pod koniec następnego roku budowa bloku z 32 mieszkaniami zostanie zakończona;
- W ramach Rządowego Funduszu Polski Ład otrzymaliśmy 10,3 mln zł. W ciągu dwóch lat środki zostaną wydatkowane na budowę ul. Orzeszkowej, przebudowę ul. Łąkowej oraz dokończenie kanalizacji sanitarnej na terenie całego miasta;
- Od wiosny następnego roku rozpocznie się konserwacja i przebudowa otoczenia wokół pomnika upamiętniającego budowę Traktu Brzeskiego. Ze środków krajowych i unijnych pozyskaliśmy kwotę w wysokości 1 mln zł;
- Z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych otrzymaliśmy 0,5 mln zł na modernizację budynku przy ul. Wojska Polskiego 88 (Akademickie Liceum Ogólnokształcące). W przyszłym roku inwestycja zostanie zrealizowana.
- Została wyremontowana nawierzchnia asfaltowa ul. Czerwonego Krzyża na wysokości ul. Kraszewskiego;
- Została opracowana dokumentacja projektowa budowy oświetlenia ulicznego przy ul. Polnej. Realizacja inwestycji jest planowana w przyszłym roku;
- Wzorem lat ubiegłych w ulicach miasta wbudowaliśmy kostkę brukową. Dzięki temu powstały nowe chodniki i miejsca parkingowe.

Polskie Linie Kolejowe dokonały wyboru wariantu związanego z koncepcją przedprojektową budowy skrzyżowania dwupoziomowego na terenie miasta Terespol w ciągu drogi wojewódzkiej nr 698 z linią kolejową nr 2 Warszawa-Terespol. Wiele emocji budzą przedstawione przez projektantów warianty rozwiązań. Podczas inwestycji kolejowych w bieżącym roku został na długo zamknięty przejazd kolejowy na ul. Wojska Polskiego. Bardzo duże uciążliwości mieszkańcom spowoduje planowane całkowite zamknięcie rogatek na przejeździe kolejowym. Konieczna jest budowa tunelu w jak najbliższej odległości od dzisiejszego przejazdu kolejowego. W Biuletynie Miasta przekazujemy Państwu wstępną informację co do wyboru wariantu. O ile sytuacja wywołana pandemią COVID-19 na to pozwoli, na początku przyszłego roku zorganizujemy spotkanie z mieszkańcami, na którym omówimy wybór wariantu.

Pomimo pandemii COVID-19 i wprowadzonego w strefie przygranicznej stanu wyjątkowego odbyło się w naszym mieście kilka ważnych wydarzeń. Na pikniku wojskowym zorganizowanym przez 18 Dywizję Zmechanizowaną z Siedlec mogliśmy gościć Ministra Obrony Narodowej **Mariusza Błaszczaka**. Natomiast 13 grudnia z inicjatywy organizacji proobronnej „Combat Alert" i Żelaznej Dywizji mogliśmy przy ul. Żeromskiego 1 odsłonić pomnik upamiętniający Ofiary wprowadzonego 40 lat temu stanu wojennego.

Po wyłonieniu Wykonawcy w trybie przetargu nieograniczonego na zadanie pn. „Odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych w mieście Terespol w roku 2022" i podpisaniu z nim umowy, na stronie internetowej Urzędu Miasta zostanie zamieszczony harmonogram odbioru odpadów komunalnych, natomiast mieszkańcy otrzymają go w wersji papierowej.

Szanowni Państwo przed nami rok 2022, w którym czekają na nas kolejne wyzwania nie tylko te inwestycyjne. Jestem przekonany, że to dzięki Państwa wsparciu Nasze miasto z każdym dniem coraz szybciej rozwija się i pięknieje.

Z wyrazami szacunku
Burmistrz Miasta
Jacek Danieluk

Niech Święta Bożego Narodzenia będą czasem wyjątkowym, przepełnionym pomyślnością, a szczere życzenia składane przy wigilijnym stole spełnią się w Nadchodzącym Nowym Roku.

INWESTYCJE

Budowa kanalizacji deszczowej w Terespolu

Ze środków Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych Miasto pozyskało 1 400 000,00 na budowę kanalizacji deszczowej na terenie miasta Terespol. Zadanie zostało podzielone na części. Trwają roboty budowlane przy zadaniu „Budowa sieci kanalizacji deszczowej wraz z wpustami ulicznymi i wylotami do odbiorników, odwadniającej ulice: Akacjową oraz T. Kościuszki w miejscowości Terespol, pow. bialski, woj. lubelskie", którego wartość to 500 156,35 zł . Jeszcze w tym roku planowane jest ogłoszenie postępowania na wyłonienie wykonawcy odwodnienia ulicy Popiełuszki. Opracowywana jest dokumentacja na odwodnienie ciągów ulic Czerwonego Krzyża, Narutowicza i Sienkiewicza. Zadanie podzielone zostanie na etapy. Realizacja poszczególnych etapów zależeć będzie od możliwości finansowych Miasta.

(ZP)

Przebudowa ulicy Janowskiej w Terespolu

W listopadzie zakończyła się przebudowa drogi gminnej Nr 100830L ulicy Janowskiej w Terespolu od km 0+008,50 do km 0+476,00 o długości 0.4675 km na której realizację Miasto pozyskało środki z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg. W ramach inwestycji przebudowany został nierówny chodnik na całej długości drogi i obniżone zostały krawężniki, co wpłynęło na komfort i bezpieczeństwo uczestników ruchu drogowego szczególnie osób niepełnosprawnych oraz dzieci i osób z wózkami dziecięcymi. Wybudowany został kanał teletechniczny i położony nowy dywanik asfaltowy.
Całość zadania 693 595,52 w tym 346 797,00 to środki z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg.

(ZP)

Remont ulicy Czerwonego Krzyża

Również w listopadzie zakończył się remont 68 metrowego odcinka ulicy Czerwonego Krzyża na wysokości ulicy Przeskok, droga została utwardzona i położony został dywanik asfaltowy. Wartość prac to 51 680,31 zł.

(ZP)

Budowa wielorodzinnego budynku komunalnego w mieście Terespol

Trwają pracę przy budowie wielorodzinnego budynku komunalnego, jak już wcześniej pisaliśmy w bloku znajdować się będą 32 mieszkania jedno, dwu i trzypokojowe. W każdej klatce na każdej kondygnacji znajdować się będą trzy mieszkania, które pokrywają się w układzie pionowym. Większość mieszkań posiadać będzie okna po obu stronach budynku jak również aneks kuchenny połączony z salonem. W aneksach kuchennych (jak i kuchniach) zaprojektowano kuchenki elektryczne trójfazowe z dodatkową wentylacją dla odprowadzenia powietrza znad kuchenek i zlewozmywaki. Część mieszkań posiadać będzie oddzielną kuchnię. Wszystkie mieszkania będą miały łazienki wyposażone w umywalki prysznice i toalety. We wszystkich pomieszczeniach położony zostanie gress techniczny. W części parterowej zaprojektowano kotłownię lokalną na ekogroszek z własnym zapleczem magazynowo socjalnym, dodatkowo ogrzewanie ciepłej wody wspomagane będzie systemem odnawialnych źródeł energii opartym na zespole kolektorów słonecznych co pozwoli na znaczone zmniejszenie kosztów eksploatacyjnych budynku. W zakres prac wchodzi również budowa dróg wewnętrznych, parkingów i chodników, projekt przebudowy zjazdu z drogi publicznej, oraz projekty niezbędnych przyłączy do sieci uzbrojenia terenu. Na budowę bloku Miasto otrzymało dotację celową z Budżetu Państwa w kwocie 6 244 323,00 zł całkowita wartość : 7 137 409,33 zł.

(ZP)

Oświetlenie na ulicy Polnej

Została opracowana dokumentacja projektowa budowy kablowego oświetlenia drogowego nN przy ul. Polnej na odcinku od ul. Granicznej do ul. Słowackiego w Terespolu. Ogłoszenie postępowania o udzielenie zamówienia i realizacja inwestycji planowana jest na przyszły rok.

(ZP)

Rządowy Fundusz Polski Ład

W listopadzie br. Gmina Miasto Terespol w ramach Rządowego Funduszu Polski Ład: Program Inwestycji Strategicznych otrzymała bon inwestycyjny na kwotę 10 300 000 zł. Pozyskane fundusze będą spożytkowane na wydatki takie jak: budowa i przebudowa ul.Orzeszkowej ul.Łąkowej, oraz dokończenie kanalizacji sanitarnej na terenie całego miasta.
Na chwilę obecną trwają prace nad dokumentacją projektową niezbędną do wszczęcia procedury zamówieniowej, a na przełomie roku 2021/2022 ogłoszone zostaną postępowania w przedmiocie ww. realizacji zadań inwestycyjnych.

(JL)

INWESTYCJE

Rewitalizacja zdegradowanego obszaru Konowicy w Terespolu

Zakończyła się rewitalizacja obszaru Konowicy w Terespolu. Pragniemy przypomnieć inwestycja realizowana była w ramach projektu „Rewitalizacja zdegradowanego obszaru Konowicy w Terespolu", dofinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020. W ramach projektu wybudowane zostały drogi dojazdowe, ciągi pieszo rowerowe i parkingi wraz z infrastrukturą towarzyszącą i siłowniami na świeżym powietrzu. Odmulone zostały zbiorniki wodne, wybudowany został pomost i punk widokowy, który będzie mógł być wykorzystywany, jako amfiteatr. Wybudowany został plac zabaw, skatepark i workout-miejsce do ćwiczeń siłowych. Odnowiony został kort tenisowy i wymienione ogrodzenie na stadionie, całość terenu została oświetlona i objęta monitoringiem. Oprócz obszaru Konowicy monitoring obejmuję również teren naszego miasta ul Wojska Polskiego i park miejski ze skwerami. W czterech budkach lęgowych dla ptaków umieszczone zostały kamery, przez które on line w czasie rzeczywistym, będzie można podglądać ich życie w naturalnym środowisku.

Partnerem projektu jest firma BARD –Agnieszki Drab, która w ramach umowy partnerskiej zamontowała monitoring w budynku restauracji przy ul Wojska Polskiego 132.

Całkowity koszt inwestycji to 9 121 161,40 zł z tego 6 032 949,30 to środki Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020.

(ZP)

Przebudowa/ modernizacja budynku przy ul. Wojska Polskiego 88.

500 000, 00 zł ze środków Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych, Miasto Terespol pozyskało na przebudowę-modernizację budynku przy ul. Wojska Polskiego 88. W ramach inwestycji planowana jest modernizacja / przebudowa budynku będącego w zarządzie MOK-u, którego współwłaścicielem jest Powiat Bialski i Gmina Miasto Terespol. W budynku mieści się między innymi Akademickie Liceum Ogólnokształcące w Terespolu Państwowej Szkoły Wyższej im. Papieża Jana Pawła II w Białej Podlaskiej. Na podstawie porozumienia z powiatem, miasto planuje adaptację pomieszczeń z przeznaczeniem na salę konferencyjną i strzelnicę. W budynku planowana jest również wymiana podłóg i instalacji elektrycznej. W pomieszczeniach zamontowane zostaną klimatyzatory. Obecnie opracowywany jest projekt budowlany, niezbędny do ogłoszenia postępowanie na wyłonienie wykonawcy robót.

(ZP)

Budowa kanalizacji sanitarnej w Terespolu

W listopadzie zakończona została inwestycja budowy kanalizacji sanitarnej w odcinkach ulic Popiełuszki, Prusa, Cerkiewnej, 3 Maja i Łąkowej w ramach projektu *Budowa kanalizacji sanitarnej w Terespolu* dofinansowanego ze środków Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych. Zadanie realizowane była w dwóch częściach, pierwsza to Budowa kanalizacji sanitarnej w ulicach Popiełuszki, Prusa, Cerkiewnej i 3 Maja o wartości 524 595,00 zł i druga część Budowa kanalizacji sanitarnej ulica Łąkowa o wartości 520 782,00 zł. Łączna wartość inwestycji to 1 045 377,00 zł w tym 1 000 000,00 to środki z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych.

(ZP)

Zachowanie i udostępnienie zabytkowego pomnika budowy Traktu Brzeskiego wraz z ofertą kulturalną w Terespolu"

Wiosną przyszłego roku rozpoczną się prace przy renowacji zabytkowego pomnika budowy Traktu Brzeskiego. Pomnik zostanie zdemontowany, oczyszczony i zabezpieczony przed korozją, całość zostanie podświetlona. Uzupełnione zostaną brakujące elementy i płaskorzeźby, wzmocnione fundamenty. Ponadto na terenie wokół pomnika zostanie utwardzony plac, ustawione ławeczki i stół do szachów. Wykonawcy robót zostali wyłonieni w ramach postępowań o udzielenie zmówienia zgodnie z ustawą Prawo Zamówień Publicznych, w efekcie czego we wrześniu zostały podpisane umowy na roboty budowlane.

W ramach promocji zadania powstanie film przedstawiający historię budowy pomnika.

Inwestycja dofinansowana jest ze środków Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020 i Budżetu Państwa, Działanie 7.1 Dziedzictwo kulturowe i naturalne – projekty lokalne. Koszt to 1,2 mln w tym wartość dofinansowania prawie 1 mln zł. Planowany termin zakończenia projektu to sierpień 2022 roku.

(ZP)

WYDARZENIA KULTURALNE

ODSŁONIĘCIE POMNIKA W TERESPOLU

PAMIĘCI OFIAR STANU WOJENNEGO

W poniedziałek 13 grudnia na placu przy ul. Żeromskiego 1 (dawna oranżadownia) odbyły się uroczystości związane z odsłonięciem pomnika upamiętniającego Ofiary wprowadzonego 40 lat temu Stanu Wojennego. Uroczystości rozpoczęły się Mszą Świętą, którą odprawił ksiądz dziekan **Zbigniew Hackiewicz**. Po uroczystym odsłonięciu pomnika, poświęcenia dokonali ksiądz dziekan Parafii Rzymskokatolickiej **Zbigniew Hackiewicz**, ksiądz pułkownik **Piotr Gibasiewicz** oraz ksiądz proboszcz Parafii Prawosławnej **Jarosław Łoś**. Po Apelu Pamięci została oddana salwa przez kompanię honorową Wojska Polskiego z 18 Dywizji Zmechanizowanej. Następnie zostały też złożone wieńce i kwiaty przez licznie zgromadzone delegacje. W tym dniu można było zobaczyć sprzęt wojskowy. Pomysłodawcą i głównym organizatorem uroczystości przy współpracy z 18 Dywizją Zmechanizowaną i Gminą Miasto Terespol była organizacja proobronna Combat Alert, która współpracuje z Ministerstwem Obrony Narodowej. Serdecznie dziękujemy prezesowi Combat Alert **Marcinowi Korowajowi**, **Tomaszowi Kasiakowi** – szefowi struktur terenowych w województwie lubelskim oraz generałowi Żelaznej Dywizji **Jarosławowi Gromadzińskiemu**. Warto zaznaczyć, że wszelkie prace przed rozpoczęciem uroczystości zostały wykonane przez członków organizacji Combat Alert w czynie społecznym. Swoją obecnością poza wyżej wymienionymi zaszczycili m.in. Poseł na Sejm RP **- Dariusz Stefaniuk**, Wicewojewoda Lubelski – **Robert Gmitruczuk**, Konsul Generalny RP – **Piotr Kozakiewicz**, Wicestarosta Bialski – **Janusz Skólimowski**, Przewodniczący Rady Powiatu Bialskiego – **Mariusz Kiczyński** , Radna Sejmiku Województwa Lubelskiego **- Barbara Barszczewska**.

Przekazujemy serdeczne podziękowania wszystkim przybyłym mieszkańcom miasta, gościom, samorządowcom, przedstawicielom służb mundurowych i cywilnych, dyrektorom szkół, kierownikom placówek miasta oraz Bractwom Kurkowym.

WYDARZENIA KULTURALNE

OBCHODY
Uchwalenia Konstytucji 3 Maja

3 maja podobnie jak w całym kraju, również w naszym mieście odbyły się obchody uchwalenia Konstytucji 3 Maja. Po uroczystej Mszy Świętej odprawionej przez Księdza Dziekana **Zbigniewa Hackiewicza**, delegacje złożone z przedstawicieli samorządu i stowarzyszeń złożyły wiązankę kwiatów przy terespolskim pomniku. Ksiądz Dziekan odmówił modlitwę za ojczyznę.

Uroczysta Sesja Rady Miasta

7 maja na XXIV Sesji Rady Miasta prowadzonej przez Przewodniczącego Rady Miasta **Jarosława Tarasiuka** zostały wręczone przez Pana Wojewodę **Roberta Gmitruczuka** 4 odznaczenia ,,Opiekun Miejsc Pamięci Narodowej" przyznane przez Premiera RP i jednocześnie Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego i Sportu **Piotra Glińskiego**. Odznaczenia zostały przyznane **Andrzejowi Lipowieckiemu**, **Przemysławowi Wróblewskiemu**, **Władysławowi Marzec**, **Kazimierzowi Michalakowi**. Uroczystość swoją obecnością również zaszczycił Poseł na Sejm RP **Dariusz Stefaniuk**, który wręczył wspólnie z Burmistrzem **Jackiem Danielukiem** i Wiceprzewodniczącą Rady Miasta **Ewą Zając** dyplomy gratulacyjne i upominki.

Procesja Bożego Ciała

3 czerwca po Mszy Świętej o godzinie 10:00 przeszła ulicami miasta procesja Bożego Ciała. Drogę procesji zdobiły ołtarze wykonane przez pracowników instytucji państwowych jak i samych mieszkańców. W organizacje ołtarzy zaangażowani byli strażacy z Ochotniczej Straży Pożarnej, rodzice dzieci pierwszokomunijnych, rodzice dzieci przystępujących w tym roku do sakramentu bierzmowania oraz pracownicy Urzędu Miasta. Burmistrz miasta Terespol składa wszystkim podziękowania za uczestnictwo i zaangażowanie.

77 rocznica Powstania Warszawskiego

1 sierpnia z inicjatywy **Wojciecha Prokopiuka** i Grupy Rekonstrukcyjnej Historycznej Terespol oraz Bractw Kurkowych odbyły się uroczystości w związku z 77 rocznicą Powstania Warszawskiego przy Pomniku Niepodległości. Po odmówieniu modlitwy przez Księdza Dziekana **Zbigniewa Hackiewicza** za poległych w obronie Warszawy, symboliczną wiązankę kwiatów złożył Burmistrz Miasta wraz z Przewodniczącym Rady Miasta.

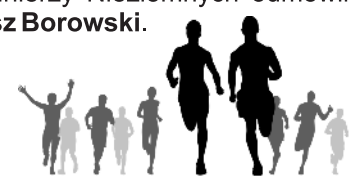
WYDARZENIA KULTURALNE

82 rocznica wybuchu II Wojny Światowej

1 września odbyły się obchody 82 rocznicy wybuchu II Wojny Światowej. Zostały złożone wiązanki kwiatów na cmentarzu prawosławnym na grobie poległych żołnierzy w obronie Naszej Ojczyzny. Modlitwę za Obrońców Polski odmówił Ksiądz Dziekan Parafii Rzymskokatolickiej **Zbigniew Hackiewicz** wraz z księżmi oraz Ksiądz Proboszcz Parafii Prawosławnej **Jarosław Łoś**.

Tropem Wilczym

15 sierpnia w naszym mieście odbył się bieg „Tropem Wilczym" na dystansie 1963m, który upamiętniał Żołnierzy Wyklętych. Trasę pokonało około stu biegaczy. Po zakończeniu II wojny światowej młodzi ludzie walczyli z reżimem komunistycznym. Przed startem modlitwę za Żołnierzy Niezłomnych odmówił ksiądz **Łukasz Borowski**.



WYDARZENIA KULTURALNE

Święto 18. Dywizji Zmechanizowanej

4 września burmistrz miasta Terespol wraz z Bractwem Kurkowym z Terespola na zaproszenie Dowódcy 18. Dywizji Zmechanizowanej im. gen. Broni **Tadeusz Buka**, gen. dyw. dr **Jarosława Gromadzińskiego** uczestniczyli w obchodach Święta 18. Dywizji Zmechanizowanej. Żołnierze 18 Dywizji zaszczycają swoim uczestnictwem w wielu uroczystościach i piknikach, które odbywają się w naszym mieście. Podczas uroczystych obchodów gen. **Jarosław Gromadziński** wręczył burmistrzowi miasta Terespol biało-czerwoną flagę w podziękowaniu za współpracę. Terespolskie Bractwo Kurkowe na czele z **Januszem Kopczyński**, **Radosławem Sebastaniukiem** i **Przemysławem Wróblewskim** na cześć 18. Dywizji Zmechanizowanej oddało trzy honorowe wystrzały z armat.

Podpisanie umowy

Na granicy miasta Biała Podlaska i gminy Biała Podlaska 6 września przy drodze krajowej DK2 burmistrz miasta brał udział w podpisaniu umowy na wykonanie projektu wykonawczego związanego z budową autostrady A2 z Białej Podlaskiej w kierunku Terespola na odcinku 32 km. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad podpisała umowę na zaprojektowanie autostrady A2 w kierunku Terespola. Umowa została podpisana w obecności Ministra Infrastruktury – **Andrzej Adamczyka** i Wiceministra Infrastruktury – **Rafała Webera**. Wykonawcą projektu jest firma Mosty Gdańsk. W spotkaniu udział wzięli również Poseł na Sejm RP – **Dariusz Stefaniuk**, Wicewojewoda Lubelski – **Robert Gmitruczuk**, Wicestarosta Bialski – **Janusz Skólimowski**, Dyrektor Urzędu Marszałkowskiego – **Dariusz Litwiniuk**. Dzięki bardzo dobrej decyzji Rządu Rzeczpospolitej Polskiej oraz naszych parlamentarzystów i Urzędu Wojewódzkiego m.in. Ministra Infrastruktury **Andrzeja Adamczyka**, Senatora RP **Grzegorza Biereckiego**, Posła na Sejm RP **Dariusza Stefaniuka**, Wojewodę Lubelskiego **Lecha Sprawkę** czy Wicewojewodę Lubelskiego **Roberta Gmitruczuka**, już za parę lat będziemy mogli szybko i bezpiecznie dojechać z Warszawy do Terespola. Zaprojektowane będzie również połączenie wjazdowe z Terespola do węzła komunikacyjnego, które będzie stanowiło wjazd na autostradę w okolicach Dobrynia.

WYDARZENIA KULTURALNE

Spotkanie w Ministerstwie Infrastruktury w Warszawie

17 września wspólnie z sekretarzem miasta **Józefem Paderewskim**, radnym **Krzysztofem Prokopiukiem** burmistrz **Jacek Danieluk** odbył spotkanie w Ministerstwie Infrastruktury w Warszawie z Panem Wiceministrem **Rafałem Weberem**. Na roboczym spotkaniu zostały poruszone kwestie włączenia drogi dojazdowej z przejścia granicznego i Terespola do projektowanej autostrady A2. W ostatniej fazie jest tworzenie koncepcji przedprojektowej budowy skrzyżowania dwupoziomowego w mieście Terespol nad bądź pod torami. Dodatkowo na spotkaniu z Ministrem poruszono sprawy dotyczące opracowania projektu budowlanego związanego z inwestycją.

Współpraca Miasta Terespol z Organizacją Proobronną Combat Alert

W piątek 3 grudnia w Terespolu zostało podpisane porozumienie o współpracy Gminy Miasta Terespol z Fundacją na Rzecz Obronności i Bezpieczeństwa Kraju „Combat Alert". Dokument o wzajemnej współpracy na następne lata podpisał Prezes Zarządu Fundacji **Marcin Korowaj** oraz Burmistrz Miasta Terespol **Jacek Danieluk**. Podczas konferencji na której dokonano podpisania dokumentów uczestniczył Poseł na Sejm RP **Dariusz Stefaniuk** który zapewnił o wsparciu wspólnych przedsięwzięć Gminy Miasta Terespol i Organizacji Proobronnej Combat Alert.

INFORMACJE

INFRASTRUKTURA DROGOWA

W roku 2021 w budżecie miasta Terespol Rada Miasta, na wniosek Burmistrza Miasta Terespol, zaplanowała środki finansowe na modernizację infrastruktury drogowej w Terespolu. Zabezpieczono środki finansowe na przebudowę ulicy Janowskiej i Czerwonego Krzyża oraz na budowę chodników miejskich i wjazdów na posesje z ulic miejskich. Przebudowa ul.Janowskiej polegająca na wymianie nawierzchni jezdni i chodników oraz budowa nawierzchni w odcinku ul.Czerwonego Krzyża została zlecona firmie wyłonionej w przetargu, tj. Przedsiębiorstwu Robót Drogowych S.A. z Grupy Horeglad z Białej Podlaskiej. Pozostałe prace w infrastrukturze drogowej zostały wykonane przez pracowników fizycznych zatrudnionych przy Urzędzie Miasta.

Wymienione zostały krawężniki przy ul.Ogrodowej o długości 350 m. W pasie drogowym ulicy Błotków wybudowano kolejny odcinek chodnika o długości 130 mb. Przy ulicy Kościuszki i Piłsudskiego zmodernizowano 12 istniejących wjazdów na posesje, które dostosowano do geometrii ulic. W roku przyszłym planujemy dokończenie przebudowy wszystkich wjazdów przy tych dwóch ulicach.

W mijającym roku również przebudowano wjazdy przy wyremontowanej nawierzchni ulicy Czerwonego Krzyża. Obecnie trwają prace przy wymianie krawężników przy ul.Sienkiewicza i Wyszyńskiego. Łączny koszt wbudowanych materiałów wyniósł 100 tys. zł.

Oprócz planowanych inwestycji budżetowych wykonano szereg prac brukarskich, które wynikały z bieżących potrzeb mieszkańców miasta. Przebudowano wjazdy przy ul.Sportowej i Słowackiego do posesji prywatnych oraz wykonano wjazd na teren stadionu miejskiego, a także wybrukowano teren pod wiaty dla piłkarzy. Wykorzystano kostkę brukową uzyskaną z rozbiórki chodników przy ul.Janowskiej. W drodze powiatowej Wojska Polskiego, na odcinku przy stadionie miejskim wytyczono przejście dla pieszych oraz wybudowano zejście schodkowe, które stanowi połączenie traktu pieszo-rowerowego na obszarze zrewitalizowanej „Kunowicy" z chodnikiem przy ul.Wojska Polskiego. Zrezygnowano z zastosowania pochylni w zejściu na rzecz wydłużonych stopni o niskim progu, z uwagi na wyeliminowanie możliwości nagłego wjazdu rowerzystów na jezdnię.

Na liczne prośby mieszkańców bloku nr 11 przy ulicy Czerwonego Krzyża przebudowano deptak przy parku miejskim łączący się z chodnikiem przy ul.Czerwonego Krzyża. Do przebudowy wykorzystano kostkę brukową z rozbiórki chodnika przy ul. Janowskiej. W roku 2022 planujemy przebudowę placu przy bloku nr 9. Obecnie rozpoczęliśmy prace polegające na podcinaniu-formowaniu koron drzew w pasach drogowych i montaż iluminacji świątecznych.

W roku 2021 przy pracach zatrudnionych było ponad 25 osób, które oprócz wyżej wymienionych prac wykonywały zadania utrzymaniowe dróg miejskich polegających na dbaniu o zieleń w tym: nasadzenia kwiatów - ponad 3000 sadzonek, drzew i krzewów - 74 szt., a także usuwaniu uschniętych lub zmurszałych drzew i zakrzaczeń.

W przyszłym roku planujemy kontynuacje budowy chodnika przy ul. Błotków oraz budowę chodnika przy ul. Kotarby wraz z wjazdami, kontynuację przebudowy wjazdów przy ul.Piłsudskiego, Kościuszki i modernizację wjazdów przy ul.Wspólnej, a także wymianę krawężników przy ul. Czerwonego Krzyża i Sikorskiego. Będziemy kontynuowali przebudowę wjazdów na posesję w partycypacji z chętnymi właścicielami posesji z terenu miasta na zasadzie: mieszkańcy zakupią materiał a pracownicy zatrudnieni przy Urzędzie Miasta wykonają nieodpłatnie wszelkie prace budowlane.

(TJ)

Zmiana miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Terespol

Końcowi dobiegają prace związane ze zmianą mpzp miasta Terespol. Należy zaznaczyć, że w obecnie trwającej procedurze zmiany planu miejscowego i Decyzją Zarządu Wspólnoty Gruntowej Miasta Terespol do zmiany został ujęty teren położony za stadionem miejskim i obszarem objętym rewitalizacją tzw. „Konowicy" (27 ha). Miasto posiada udziały w gruntach Wspólnoty. Teren ten zostanie przeznaczony pod budownictwo mieszkaniowe.

Dnia 11 września 2020r. zostało ogłoszone postępowanie przetargowe na wyłonienie wykonawcy, który przygotuje dokumentację na realizację zadania pn.: „Wykonanie prac planistycznych dotyczących opracowania projektu zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Terespol" oraz "Zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Miasta Terespol".

Przetarg wygrała firma - „ARKADA" Autorska Pracownia Architektoniczna, **Przemysław Antonowicz** z siedzibą w Białej Podlaskiej. Termin wykonania zamówienia to **31.03.2022r**.

(AŁ)

INFORMACJE

Druhowie z OSP w Terespolu pomagają na wschodniej granicy Państwa.

Od kilku tygodni druhowie Ochotniczej Straży Pożarnej w Terespolu wspierają działania Straży Granicznej, Policji oraz żołnierzy 18 Dywizji Zmechanizowanej Wojska Polskiego w Siedlcach w związku z kryzysem migracyjnym na granicy. Głównym działaniem terespolskich strażaków został objęty pas przygraniczny gdzie pomagają wojsku oczyścić teren z krzaków oraz powalonych drzew. Teren, na którym pracują nasi ochotnicy będzie przeznaczony pod budowę zapory granicznej. Nasi druhowie na czele z Komendantem OSP **dh Andrzejem Jarockim** oczyszczają kilku kilometrowy pas graniczny na odcinku terespolskim oraz od Terespola aż do miejscowości Żuki.

(Sekretarz Miasta - *Józef Paderewski*)

Terespol z największą liczbą zaszczepionych w powiecie bialskim

Gmina Miasto Terespol otrzymała **nagrodę w wysokości 1 mln zł** w konkursie na NAJBARDZIEJ ODPORNĄ GMINĘ. Mieszkańcy mieli możliwość zaszczepienia się podczas akcji szczepień organizowanych z inicjatyw Wicewojewody Lubelskiego **Roberta Gmitruczuka**, Burmistrza Miasta Terespol **Jacka Danieluka** oraz Ochotniczej Straży Pożarnej w Terespolu.

W wyniku organizowanych akcji ponad 55 % mieszkańców jest w pełni zaszczepionych.

Serdecznie dziękujemy Pani **Alicji Majorczyk** NZOZ „Medyk", personelowi medycznemu za pomoc w organizacji oraz mieszkańcom za zainteresowanie.

Środki finansowe będą przeznaczone na zwalczanie zakażeń, zapobieganie rozprzestrzeniania się, profilaktykę oraz zwalczanie skutków, w tym społeczno-gospodarczych COVID-19.

#szczepimysię

WYDARZENIA KULTURALNE

Piknik Wojskowy w parku miejskim

W piątek 9 lipca w terespolskim parku miejskim w odbył się Piknik Wojskowy z udziałem **18 Dywizji Zmechanizowanej** i **I Warszawskiej Brygady Pancernej z Warszawy**. Swoją obecnością zaszczycił Minister Obrony Narodowej – **Mariusz Błaszczak**, który spotkał się z mieszkańcami a także złożył kwiaty pod pomnikiem gen. Franciszka Krajowskiego - pierwszego dowódcy 18 Dywizji Piechoty walczącej w wojnie polsko-bolszewickiej.

Dzięki decyzji MON-u i doskonałej współpracy z 18 DZ generała **Jarosława Gromadzińskiego** i I WBP generała **Jarosława Górowskiego** mieszkańcy i przybyli goście mogli zobaczyć sprzęt wojskowy, m.in.: czołgi ,,Leopardy", wozy opancerzone ,,Rosomaki" a także jeepy, quady i motocykle oraz nowoczesne karabiny maszynowe.
Piknik był idealną okazją do spotkania się i porozmawiania z żołnierzami w ramach kampanii „**Zostań Żołnierzem RP**", która ma na celu promocję rekrutacji w szeregi armii. Była też okazja do sprawdzenia się na strzelnicy kontenerowej, gdzie każdy mógł postrzelać do celu z długiej i krótkiej broni palnej. Dodatkową atrakcją dla wszystkich była wojskowa grochówka serwowana przez żołnierzy w kuchni polowej.

Warto zaznaczyć że podczas piątkowego popołudnia przybyło wielu gości m.in. Senator RP **Grzegorz Bierecki**, Poseł na Sejm RP **Dariusz Stefaniuk**, Wojewoda Lubelski **Lech Sprawka**, Przewodniczący Sejmiku Wojewódzkiego **Jerzy Szwaj**, Radna Sejmiku Województwa Lubelskiego **Barbara Barszczewska**, Wicestarosta Bialski **Janusz Skólimowski**, Rektor PSW w Białej Podlaskiej **Jerzy Nitychoruk** Dyrektor Delegatury Urzędu Marszałkowskiego **Dariusz Litwiniuk**, Dyrektor Delegatury Kuratorium Oświaty **Małgorzata Kiec**, Dyrektor Delegatury Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego **Małgorzata Bogusz**, Dyrektor PGE w Białej Podlaskiej – **Bernadeta Puczka**, Dyrektor Szpitala Wojewódzkiego Specjalistycznego w Białej Podlaskiej – **Adam Chodziński**, Szef Oddziału Komunikacji Społecznej płk dypl. **Roman Nowogrodzki**, Szef Artylerii Zjednoczenia Bractw Kurkowych, Regimentarz Artylerii Domu Radziwiłłów gen. art. **Adam Majchrzak**.

Po zakończonym pikniku stricte wojskowym rozpoczął się Rodzinny Piknik Wakacyjny z 18 Dywizją Zmechanizowaną i I Warszawską Brygadą Pancerną z Warszawy. Piknik dostarczył licznie zebranym mieszkańcom Terespola i okolic wiele atrakcji. Można było obejrzeć: spektakl dla dzieci **Teatru Forma** pt. ,,Jak psi patrol poznał Cyber Wiedźmę", wysłuchać koncertu zespołu disco polowego **CASANDRA**, zespołu rockowego **TACY SAMI**, który zawodowo gra utwory ***Lady Pank***, a także posłuchać lokalnych wokalistek – **Zuzanny Wic, Angeliki Pieńkus i Magdaleny Parzyszek**. Ponadto dla najmłodszych ufundowane były dmuchane zjeżdżalnie, które zawsze cieszą się dużym zainteresowaniem.

INFORMACJE

Jubileusz Złotych Godów w mieście Terespol

Dwanaście małżeństw zamieszkałych na terenie miasta Terespol, zostało odznaczonych w 2020 r. medalami „Za Długoletnie Pożycie Małżeńskie", przyznanymi przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej. W dniu 4 lipca 2021 r. odbyło się uroczyste odznaczenie wspomnianych małżeństw, zorganizowane przez Urząd Stanu Cywilnego w Terespolu.

W kościele Św. Trójcy w Terespolu o godz. 12.00, odbyła się uroczysta msza św. w intencji małżeństw obchodzących „Złote Gody". Kolejna część uroczystości odbyła się w Sali Konferencyjnej przy Bibliotece Miejskiej w Terespolu. W uroczystej ceremonii władze Miasta Terespol oraz Proboszcz Parafii Rzymskokatolickiej w Terespolu Ks. **Zbigniew Hackiewicz** wręczyli odznaczenia siedmiu parom małżeńskim. Były również pamiątkowe listy gratulacyjne, kwiaty, życzenia oraz tradycyjna lampka szampana.

(RM)

Zmiana wysokości opłaty

za gospodarowanie odpadami komunalnymi.

W 2022 roku zmianie ulegają stawki opłat za śmieci. Kwota opłaty za śmieci od osoby wyniesie **25 złotych miesięcznie**, natomiast właściciel nieruchomości, który nie wypełnia obowiązku zbierania odpadów komunalnych w sposób selektywny zapłaci **60 zł miesięcznie** od każdej zamieszkałej osoby. Zmiana stawek jednostkowych od osoby spowodowana jest znacznym wzrostem ilości odpadów zbieranych z terenu miasta oraz ogólnym wzrostem cen wpływających na koszty funkcjonowania odbioru i zagospodarowania odpadów komunalnych. Ostateczna cena jednostkowa na jedną osobę została obliczona w taki sposób, aby przychody i koszty w skali roku były maksymalnie wyrównane. Ostatni okres pokazał jak wiele czynników zewnętrznych, które nie są zależne od miasta, potrafi negatywnie wpłynąć na koszty funkcjonowania systemu odbioru odpadów. Jedną z przyczyn wzrostu opłaty za śmieci w ostatnich latach jest wzrost ilości odbieranych odpadów komunalnych od mieszkańców miasta. W Terespolu w 2017 roku odebrano łącznie 1188 ton odpadów komunalnych, natomiast już w 2020 odebrano 1650 ton, a w roku 2022 przewidujemy, że ilość wszystkich odpadów sięgnie ponad 1850 ton.

Ze struktury odbieranych odpadów wynika, że największy wzrost dotyczy dwóch grup odpadów, a są to odpady zielone z pielęgnacji zieleni oraz gruz budowlany.

(Sekretarz Miasta - *Józef Paderewski*)

ULGA DLA OSÓB

posiadających przydomowe kompostowniki

Wychodząc naprzeciw wzrostom cen odpadów komunalnych w listopadzie 2021 roku Rada Miasta Terespol podjęła uchwałę o udzieleniu ulgi właścicielom nieruchomości zabudowanych budynkami mieszkalnymi jednorodzinnymi kompostującym bioodpady stanowiące odpady komunalne w kompostowniku przydomowym.

Zainteresowani właściciele nieruchomości od 1 stycznia 2022 roku mają możliwość skorzystania z niższej opłaty o **3 zł** na każdą zamieszkałą osobę. W tym celu, należy dokonać odpowiedniej adnotacji w deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie komunalnymi. **W przypadku zadeklarowania kompostowania odpadów w przydomowym kompostowniku, bioodpady zielone oraz kuchenne nie będą odbierane z takich posesji.**

Wymagania dotyczące kompostowania bioodpadów stanowiących odpady komunalne w kompostownikach przydomowych na terenie nieruchomości zabudowanych budynkami mieszkalnymi jednorodzinnymi zostały określone w Regulaminie utrzymania czystości i porządku na terenie Miasta Terespol.

(Sekretarz Miasta - *Józef Paderewski*)

INFORMACJE

DZIERŻAWA GRUNTÓW I NAJEM LOKALI

Dzierżawa gruntów rolnych, gruntów pod działalność gospodarczą oraz najem lokali użytkowych, będących w posiadaniu Gminy Miejskiej Terespol to jedno ze źródeł dochodów Miasta. Większe wpływy do budżetu to możliwość inwestowania w rozwój Terespola.

Za okres od 1 stycznia 2021 r. do 30 września 2021 r. z tytułu czynszów, dzierżaw, wieczystego użytkowania, dzierżawy rolnej, sprzedaży wpływy wynoszą **635.136,84 zł**.

(EJ)

INFORMACJA PODATKOWA

Informujemy, że dnia 15 listopada 2021 r. upłynął termin uiszczania IV raty podatku od nieruchomości, rolnego i łącznego zobowiązania pieniężnego za rok podatkowy 2021.

Podatek należy uiścić bez wezwania.

Wpłaty zobowiązania pieniężnego można dokonać do rąk inkasenta, w kasie Urzędu Miasta, przez pocztę lub na rachunek bankowy Urzędu Miasta

Nr 14 1020 1260 0000 0102 0108 3682 PKO BP SA.

W przypadku nieuregulowania należności we wskazanym terminie, zostanie wszczęte postępowanie egzekucyjne w celu przymusowego ściągnięcia należności w trybie egzekucji administracyjnej, co spowoduje dodatkowe obciążenie kosztami egzekucyjnymi, które zaspokajane są w pierwszej kolejności. W przypadku wszczęcia egzekucji administracyjnej będą stosowane środki egzekucyjne i powstanie obowiązek zapłaty kosztów egzekucyjnych, a w tym w egzekucji należności pieniężnej:

a) opłaty manipulacyjnej w wysokości 100 zł oddzielnie od każdego tytułu wykonawczego,
b) opłaty egzekucyjnej naliczanej od wyegzekwowanych lub zapłaconych środków pieniężnych organowi egzekucyjnemu lub wierzycielowi, o której mowa w art. 64 § 4 lub § 5 ustawy z dnia 17 czerwca 1966 r. o postępowaniu egzekucyjnym w administracji,
c) wydatków egzekucyjnych poniesionych przez organ egzekucyjny w związku z prowadzeniem postępowania egzekucyjnego,
d) opłaty za czynności egzekucyjne;

W przypadku niewykonania w całości obowiązku pieniężnego w terminie 7 dni od dnia doręczenia upomnienia zobowiązany ma obowiązek niezwłocznego zawiadomienia wierzyciela, a po doręczeniu zobowiązanemu odpisu tytułu wykonawczego – również organu egzekucyjnego, o zmianie adresu swojego miejsca zamieszkania lub siedziby (art.. 36 § 3 pkt 2 i § 4 ustawy w zw. z art. 15 § 1a upea).

Zgodnie z art. 53 § 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Ordynacja podatkowa (Dz. U. z 2021 r. poz. 1540 ze zm.), od zaległości podatkowych naliczane są odsetki za zwłokę. Odsetki za zwłokę naliczane są od dnia następującego po dniu upływu terminu płatności podatku, do dnia zapłaty podatku, włącznie z tym dniem.

Kwotę odsetek za zwłokę nalicza się do dnia zapłaty włącznie. Według art. 53 § 3 ustawy Ordynacja podatkowa, odsetki za zwłokę do dnia wpłaty nalicza podatnik. Na dzień wystawienia upomnienia stawka odsetek za zwłokę od zaległości podatkowych wynosi **8,00 %** kwoty zaległości w stosunku rocznym.

Podatek od nieruchomości, podatek rolny, podatek leśny, łączne zobowiązanie podatkowe na rok podatkowy, osób fizycznych jest płatny w ratach proporcjonalnych do czasu trwania obowiązku podatkowego, w terminach **do dnia 15 marca, 15 maja, 15 września i 15 listopada roku podatkowego.**

Podatek od środków transportowych na rok podatkowy jest płatny bez wezwania w dwóch ratach proporcjonalnie do czasu trwania obowiązku podatkowego, w terminie **do 15 lutego i do dnia 15 września** każdego roku.

W sytuacji, gdy kwota podatku nie przekracza 100 zł, podatek należy zapłacić jednorazowo w terminie płatności pierwszej raty – do 15 marca danego roku.

PRZYPOMINAMY !

- kasa urzędu czynna jest:

- poniedziałek: **7.30-15.00**

(wtorek-czwartek) kasa nieczynna

- piątek: **7.30-14.30**

INFORMACJE

PODATKI i OPŁATY w 2022 r.

Uchwały określające wysokość stawek podatkowych i opłat lokalnych obowiązujących na terenie Miasta Terespol są zamieszczone na stronie internetowej pod adresem **http://umterespol.e-biuletyn.pl** w zakładce Prawo miejscowe > Uchwały Rady Miasta. Informację o lokalnych stawkach można również uzyskać w Referacie Podatkowym Urzędu Miasta.

PODATEK OD NIERUCHOMOŚCI

1) od gruntów, od 1 m^2 powierzchni:
- a) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, **1,03 zł**
- b) pod wodami powierzchniowymi stojącymi lub wodami powierzchniowymi płynącymi jezior i zbiorników sztucznych, od 1 ha powierzchni **5,17 zł**
- c) grunty zajęte i przeznaczone pod budownictwo mieszkaniowe **0,36 zł**
- d) pozostałych, **0,54 zł**
- e) niezabudowanych objętych obszarem rewitalizacji **3,40 zł**

2) od budynków lub ich części od 1 m^2 powierzchni użytkowej:
- a) mieszkalnych, **0,89 zł**
- b) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, oraz od budynków mieszkalnych lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej, **22,50 zł (stawka na poziomie roku 2021)**
- c) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej prowadzonej na powierzchni powyżej 300 m^2 (od jednego budynku) **24,84 zł. (stawka na poziomie roku 2021)**
- d) zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu kwalifikowanym materiałem siewnym, **12,04 zł**
- e) związanych z udzielaniem świadczeń zdrowotnych, **5,25 zł**
- f) budynków gospodarczych i garaży wolnostojących lub ich części wykorzystywanych na inne cele niż działalność gospodarcza, 5**,00 zł (stawka na poziomie roku 2021)**
- g) pozostałych budynków, **8,68 zł**

PODATEK OD ŚRODKÓW TRANSPORTOWYCH

Stawki podatku od środków transportowych obowiązujące w 2022 r. zostały ustalone na poziomie stawek z roku 2021.

PODATEK ROLNY

1. dla rolnika jest to stawka **153,70 zł.** za 1 ha przeliczeniowy gruntów
2. dla osób nie będących rolnikami jest to stawka **307,40** zł za 1 ha gruntów pozostałych

PODATEK LEŚNY

46,70 zł za 1 ha fizyczny lasu (212,26 zł x 0,220 m^3)

OPŁATA TARGOWA

1. z ręki, kosza, wiadra, skrzynki, wózka, roweru **- 1,00 zł.**
2. z placu za zajęty każdy 1 m^2 **- 3,00 zł.**

OPŁATA MIEJSCOWA- odstąpiono od wprowadzenia opłaty na terenie Miasta Terespol.
OPŁATA OD POSIADANIA PSÓW- odstąpiono od wprowadzenia opłaty na terenie Miasta Terespol.

(AM)

DRUKI DEKLARACJI I INFORMACJI PODATKOWYCH:

Od 1 lipca 2019 r. w całym kraju obowiązują jednolite wzory deklaracji i informacji podatkowych w podatku od nieruchomości, rolnym i leśnym.
Od dnia 1 stycznia 2019 roku obowiązują nowe druki deklaracji na podatek od środków transportowych (DT-1, DT-1/A). Druki zostały wprowadzone Rozporządzeniem Ministra Finansów z dnia 13 grudnia 2018 r. w sprawie wzorów deklaracji na podatek od środków transportowych (poz. 2436).

Obowiązujące wzory formularzy podatkowych zamieszczone są na stronie internetowej pod adresem **http://umterespol.e-biuletyn.pl** w zakładce Urząd Miasta >Referaty i samodzielne stanowiska> Referat finansowo podatkowy> Formularze …..

Złożenie deklaracji na innym wzorze traktuje się, jako niezłożenie deklaracji i podlega karze karno-skarbowej.
Przypomina się, że w przypadku zaistnienia okoliczności uzasadniające powstanie lub wygaśnięcie obowiązku podatkowego w podatku od nieruchomości, podatku rolnym, podatku leśnym czy podatku od środków transportowych, osoby fizyczne są obowiązane złożyć właściwemu organowi podatkowemu informację, sporządzoną na formularzu wg ustalonego wzoru, w terminie 14 dni od dnia wystąpienia powyższych okoliczności.

W przypadkach, gdy kwota zobowiązania jest niższa od kosztów przesyłki poleconej (koszty te wynoszą obecnie **8,50 zł**) wprowadzona została zasada rezygnacji z doręczania decyzji i poboru podatku.

INFORMACJE

INFORMACJA AZBEST

W 2021 r. ogłoszony został nabór zgłoszeń lokalizacji materiałów zawierających azbest z posesji położonych w Mieście Terespol na zadanie pn. „System gospodarowania odpadami azbestowymi na terenie województwa lubelskiego". Z naboru skorzystała zainteresowana grupa mieszkańców naszego miasta.

Miasto Terespol otrzymało również dotację z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie oraz Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej na realizację zadania pn. „Usuwanie wyrobów zawierających azbest". Przyznana dotacja umożliwiła demontaż, transport i unieszkodliwienie materiałów zawierających azbest od naszych mieszkańców.

W 2021 r. planowany jest kolejny nabór. W naborze będą mogli wziąć udział wszyscy mieszkańcy Miasta Terespol, u których azbest znajduje się na dachu, czy też jest zdjęty i zdeponowany na działce. Informacje na temat naboru dostępne będą na plakatach i stronie internetowej Urzędu Miasta Terespol.

(MW)

ZIELEŃ MIEJSKA

W 2021 r. na terenie Miasta Terespol dokonaliśmy nasadzenia zieleni miejskiej. Zostały nasadzone drzewa i krzewy z takich gatunków jak: klon, jarząb szwedzki, lipa, jabłoń rajska, wierzba, cis, miłorząb dwuklapowy i głóg dwuszyjkowy. Łącznie nasadzono 74 sadzonek drzew.

Nasadzenia dokonano w pasach drogowych i na działkach należących do Gminy Miasta Terespol. W przyszłym roku planujemy kolejne nasadzenia drzew i krzewów.

Zwracamy się do Państwa ze szczególną prośbą o szanowanie zieleni miejskiej i zwracanie uwagi osobom przejawiającym niewłaściwe zachowania wobec roślinności.

(MW)

CENTRALNA EWIDENCJA EMISYJNOŚCI BUDYNKÓW – nowe obowiązki właścicieli, zarządców budynków

Od 1 lipca 2021 r. każdy właściciel lub zarządca budynku jest zobowiązany złożyć do Centralnej Ewidencji Emisyjności Budynków (CEEB) deklarację dotyczącą źródeł ciepła i spalania paliw.

Deklarację można złożyć w formie elektronicznej (profil zaufany, dowód elektroniczny) bądź w wersji papierowej. Wypełnioną deklarację można złożyć osobiście w Urzędzie Miasta w Terespolu lub listownie.

Deklaracje zawiera takie informacje jak:

- imię i nazwisko albo nazwę właściciela lub zarządcy budynku lub lokalu;
- adres miejsca zamieszkania lub siedziby;
- adres nieruchomości, w obrębie której eksploatowane jest źródło ciepła lub źródło spalania paliw;
- informacje o liczbie i rodzaju eksploatowanych w obrębie nieruchomości źródeł ciepła lub źródeł spalania paliw oraz o ich przeznaczeniu i wykorzystywanych w nich paliwach;
- numer telefonu właściciela lub zarządcy (opcjonalnie)
- adres e-mail (opcjonalnie).

Złożenie deklaracji do CEEB jest obowiązkowe.

Przepisy zakładają 12-miesięczny termin na złożenie deklaracji CEEB dla budynków już istniejących – licząc od 1 lipca br., oraz 14-dniowy dla nowo powstałych. Niezłożenie deklaracji zgodnie z art. 27h ust.1 ustawy z dnia 21 listopada 2008 r. o wspieraniu termomodernizacji i remontów oraz o centralnej ewidencji emisyjności budynków (Dz. U. z 2021 r. poz. 554) jest zagrożone karą grzywny.

W systemie Centralnej Ewidencji Emisyjności Budynków będą gromadzone dane o budynkach, w zakresie eksploatowanych w nich lub na ich potrzeby: źródeł ciepła, w tym zasilania z sieci ciepłowniczej, źródeł energii elektrycznej oraz źródeł spalania paliw. Centralną Ewidencją Emisyjności Budynków są objęte również takie budynki jak małe lokalne ciepłownie czy małe zakłady produkcyjne, pod warunkiem, że nominalna moc cieplna wykorzystywanego źródła spalania paliw nie przekracza 1 MW.

Celem zbierania informacji o budynkach jest stworzenie kompletnej bazy danych, na podstawie których gmina będzie kreować politykę walki ze smogiem. Celem stworzenia centralnej bazy (tj. CEEB -Centralnej Ewidencji Emisyjności Budynków) jest poprawa jakości powietrza – likwidacja głównej przyczyny zanieczyszczeń – emisji substancji powodujących smog.

(MW)

INFORMACJE

Z życia Akademickiego Liceum Ogólnokształcącego w Terespolu.

Akademickie Liceum Ogólnokształcące w Terespolu Państwowej Szkoły Wyższej im. Papieża Jana Pawła II w Białej Podlaskiej od 5 lat konsekwentnie realizuje swoją misję szkoły przyjaznej uczniowi, stojącej na straży najwyższych wartości moralnych, patriotycznych i naukowych, umożliwiającej wszechstronny rozwój oraz zdobycie wiedzy i umiejętności zapewniających sukces na egzaminie maturalnym.

Znakomitym potwierdzeniem tej drogi są bardzo dobre noty tegorocznych maturzystów, którzy osiągnęli najwyższe średnie wyniki z poszczególnych przedmiotów obowiązkowych ze wszystkich szkół w powiecie bialskim: język polski – 64%, język angielski – 87%, matematyka – 58%.

Po raz kolejny ALO w Terespolu uzyskało najlepsze wyniki maturalne wśród liceów powiatowych, a język polski i język angielski nasi uczniowie napisali lepiej niż część bialskich liceów. Jest to ogromny sukces przede wszystkim samych uczniów, którym doświadczona kadra nauczycieli zapewniła zarówno wysoki poziom nauczania, jak i szerokie możliwości pogłębiania wiedzy w wybranych dziedzinach, tak, by każdy absolwent mógł się dalej kształcić i rozwijać.

Rok szkolny 2020/2021 obfitował w wiele ciekawych wydarzeń z udziałem młodzieży z terespolskiego liceum. Podjęto też ważne decyzje związane z rozwojem szkoły.

W listopadzie 2020 r. podpisano z udziałem Rektora PSW, prof. dr hab. **Jerzego Nitychoruka** porozumienie o współpracy w zakresie realizacji zajęć praktycznych w Oddziale Przygotowania Wojskowego (OPW) przez patronacką jednostkę wojskową - 18. Siedlecki Batalion Dowodzenia. Zawarte porozumienie ma na celu przygotowanie uczniów do podjęcia służby wojskowej poprzez realizację procesu szkolenia praktycznego prowadzącego do opanowania przez nich wiedzy i konkretnych umiejętności wojskowych. Program edukacji wojskowej obejmuje cztery bloki tematyczne:

1) podstawy wychowania wojskowego,
2) szkolenie z wybranych przepisów prawa,
3) szkolenie logistyczne,
4) szkolenie bojowe.

ALO z Oddziałami Przygotowania Wojskowego to jedyna w powiecie szkoła objęta patronatem Ministerstwa Obrony Narodowej. Ważnym aspektem w rozwoju szkoły jest także nawiązanie współpracy z Fundacją na Rzecz Obronności i Bezpieczeństwa Kraju "Combat Alert". Członkowie Oddziałów Terenowych Combat Alert corocznie otrzymują bezpłatnie sprzęt wojskowy, mają organizowane co 4 miesiące usystematyzowane, certyfikowane szkolenie poligonowe, posiadają dostęp do wyspecjalizowanego ośrodka szkoleniowego na Mazurach, uczestniczą w ogólnopolskich programach szkoleniowych Ministerstwa Obrony Narodowej.

9 lipca 2021 r. w czasie pikniku wojskowego uczniowie z Oddziału Przygotowania Wojskowego (OPW) spotkali się z Panem Ministrem **Mariuszem Błaszczakiem** oraz gen dyw. **Jarosławem Gromadzińskim**, dowódcą 18. Dywizji Zmechanizowanej.

Szef resortu MON rozmawiał z młodzieżą o nauce i szkoleniu praktycznym realizowanym przy wsparciu żołnierzy oraz planach studiowania na wojskowych uczelniach. Mimo przerwy wakacyjnej nasi uczniowie pokazali życiową dojrzałość oraz to, że kadeci ALO potrafią odnaleźć się w każdej wymagającej sytuacji.

W roku szkolnym 2021/2022 do Akademickiego Liceum Ogólnokształcącego w Terespolu uczęszcza 170 uczniów kształcących się w 8 oddziałach. Są to klasy: Oddział Przygotowania Wojskowego, medyczna, logistyka i spedycja, matematyczno-geograficzna. Młodzi ludzie pogłębiają swoją wiedzę, rozwijają zainteresowania, zdobywają nowe umiejętności, chętnie prezentują oryginalne talenty artystyczne, uczestniczą w konkursach.

Uczniowie z klasy II c (logistyka i spedycja) otrzymują co miesiąc stypendium, które zostało ufundowane przez Firmę PKP CARGO TERMINALE sp. z o.o. 4 uczniom z najlepszą średnią ocen w klasie o tym profilu. Firma ufundowała również laptop dla najzdolniejszego ucznia w tej klasie, nagrodzonego także ww. stypendium.

Dwie uczennice otrzymały stypendium Prezesa Rady Ministrów za najwyższe średnie ocen w liceum. Są to **Kseniya Dzemidovich** i **Weronika Żuk**.

Rada Miasta Terespol przeznaczyła kwotę 10 000 zł. na stypendia uczniom ze średnią minimum 4,75 oraz bardzo dobrym i wzorowym zachowaniem.

Na zakończenie roku szkolnego 2020/2021 stypendium to otrzymało 30 uczniów naszej szkoły.

Niecodziennym wydarzeniem ostatnich dni był udział dwóch naszych uczennic z klasy II b i II c w Konferencji Klimatycznej.

9 listopada 2021 r. Centrum Nauki i Techniki EC1 w Łodzi gościło uczestników konferencji "Młodzi o klimacie 2021". Komisja kwalifikowała do wygłoszenia 40 referatów, spośród których 15 szkół miało możliwość zaprezentowania swoich przemyśleń na ten temat. **Kseniya Dzemidovich** i **Anastazja Mukha** zaprezentowały temat "Kto, jeśli nie my? Dylemat klimatyczny XXI wieku". Nauczycielem koordynującym była pani **Joanna Moździerz**. Wystąpienie wzbudziło ogromne zainteresowanie, szczególnie część badawcza, którą uczennice zaprojektowały i przeprowadziły. Przedstawiły również projekt działań mających na celu zmniejszenie śladu węglowego. Zawołanie "Przemiany potrzebują nasze serca" w odniesieniu do oceny klimatu wybrzmiało bardzo mocno.

W okresie pamięci o tych, którzy odeszli ważną inicjatywą jest także udział licealistów w akcji Ministerstwa Edukacji i Nauki "Szkoła pamięta".

Młodzież porządkuje groby, organizuje kwestę na rzecz renowacji zniszczonych nagrobków, przygotowuje wystawę poświęconą lokalnemu bohaterowi, wspiera organizacje pomagające Polakom i Polonii na Białorusi opiekującym się miejscami pamięci.

Zakończony został etap prac związanych z wyborem trasy skrzyżowania dwupoziomowego na terenie Miasta Terespol w ciągu drogi wojewódzkiej nr 698 z linią kolejową nr 2 Warszawa – Terespol.

WARIANT NR 3

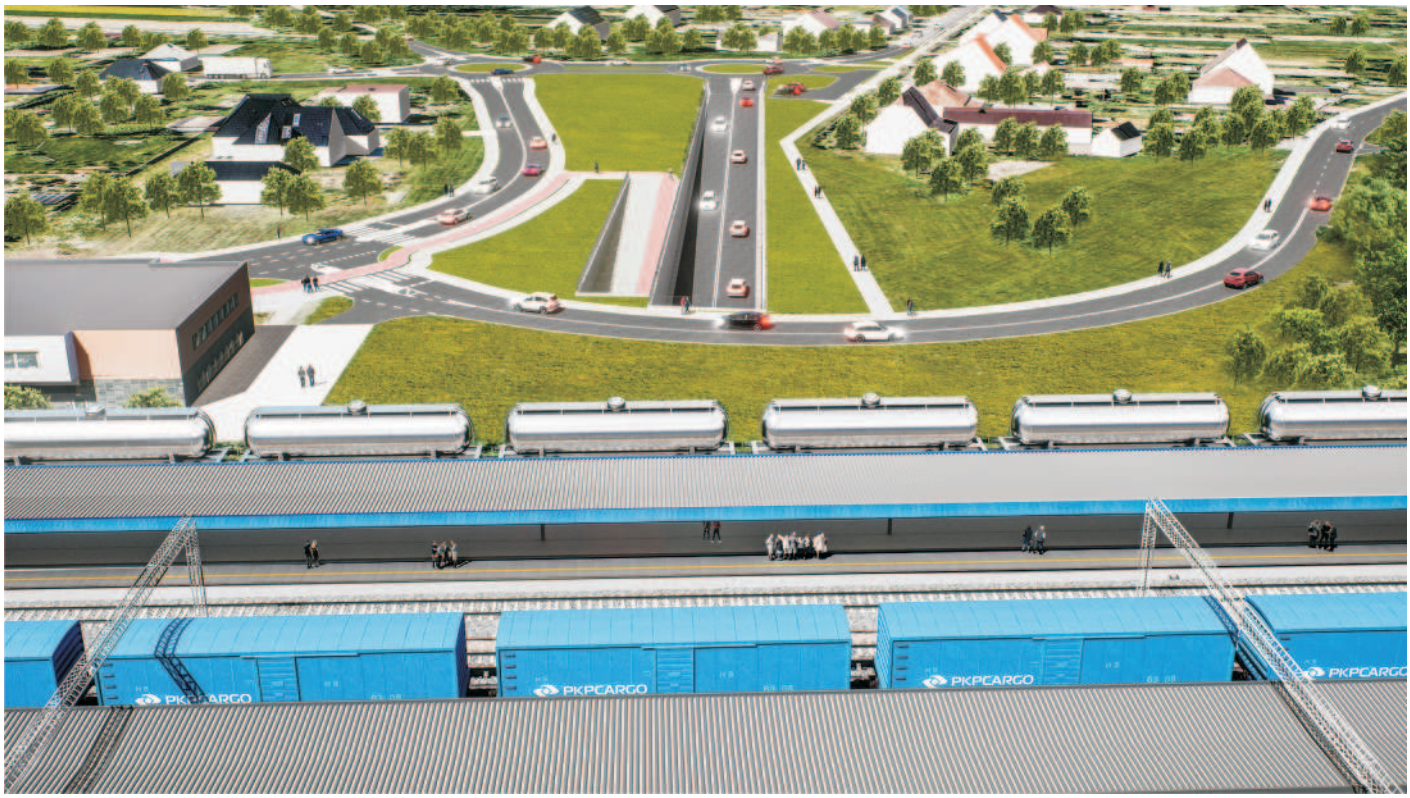
Zgodnie z podpisaną umową firma Schuessler Plan Inżynieryjny Sp. z o.o. (Projektanci) zakończyła prace nad dokumentacją, która posłużyła do wyboru trasy skrzyżowania dwupoziomowego na terenie Miasta Terespol.
Wiosną bieżącego roku odbyły się konsultacje społeczne z mieszkańcami miasta Terespol i okolicznych miejscowości na temat wariantów przebiegu trasy. Projektanci łącznie przedstawili pięć wariantów możliwości przeprowadzenia drogi wojewódzkiej nr 698 przez tory kolejowe. Po dokonaniu analizy poszczególnych wariantów oraz uzyskaniu opinii partnerów przedmiotowej inwestycji czyli Zarządu Dróg Wojewódzkich w Lublinie i Miasta Terespol, Zarząd PKP Polskich Linii Kolejowych S.A podjął decyzję o wyborze wariantu nr 3 do dalszej realizacji, wraz z budową tunelu pieszo – rowerowego w ciągu ulicy Wojska Polskiego. Wariant Nr 3 jest to tunel przebiegający pod torami przy Dworcu PKP łączący ulicę Kodeńską przez ul. Czerwonego Krzyża z ulicą Męczenników Unickich oraz ulicą Janowską w Łobaczewie Dużym (kolor zielony na rysunku). W wyniku analizy wykonanej przez Projektantów wariant ten otrzymał najwyższą ocenę punktową z wszystkich pięciu wariantów.
Czynniki, które przemawiają za wyborem Wariantu nr 3 to między innymi:

1. Utworzenie optymalnego układu komunikacyjnego dla Terespola i okolicznych miejscowości zapewniającego równomierny rozkład ruchu samochodowego w mieście.
2. Poprawa wizerunku miasta w głównym ciągu komunikacyjnym drogi wojewódzkiej nr 698 oraz otoczenia Dworca PKP i terenu przy cmentarzu.
3. Zapewnienie najkrótszego dojazdu mieszkańców z północno-zachodniej części Terespola oraz z kierunku Janowa Podlaskiego do centrum naszego miasta.
4. Brak konieczności wyburzeń domów zamieszkałych oraz najmniejsza liczba wywłaszczeń terenów pod przedmiotową inwestycję, która w tym wariancie będzie miała najmniejszy wpływ na środowisko.
5. Możliwość szybkiego dotarcia do północno-zachodniej części miasta i w kierunku Janowa Podlaskiego jednostek ratowniczych oraz policji i służb granicznych.
6. Najmniejszy udział finansowy miasta w całości inwestycji.

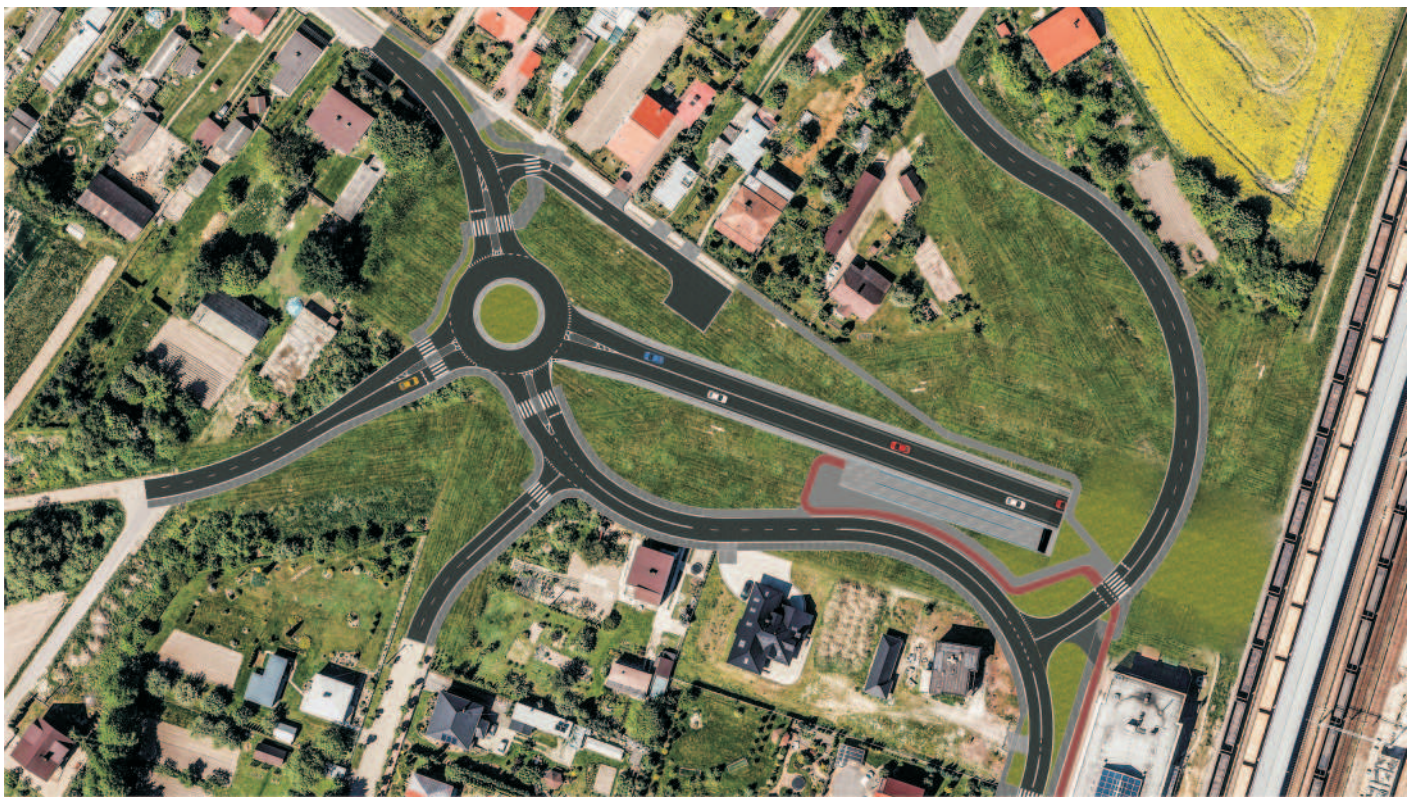
Fot. nr 1. Ogólna wizualizacja wariantu nr 3 od ulicy kodeńskiej do ulicy Janowskiej w Łobaczewie Dużym.

Fot. nr 2. Wizualizacja wlotu do tunelu i zagospodarowanie terenu przy Dworcu PKP od ulicy Czerwonego Krzyża.

Fot. Nr 3. Układ drogowy od ulicy Kodeńskiej do cmentarza i ulicy Czerwonego Krzyża.



Fot. Nr 4. Widok wylotu z tunelu przy Kolejowym Dworcu Międzynarodowym.

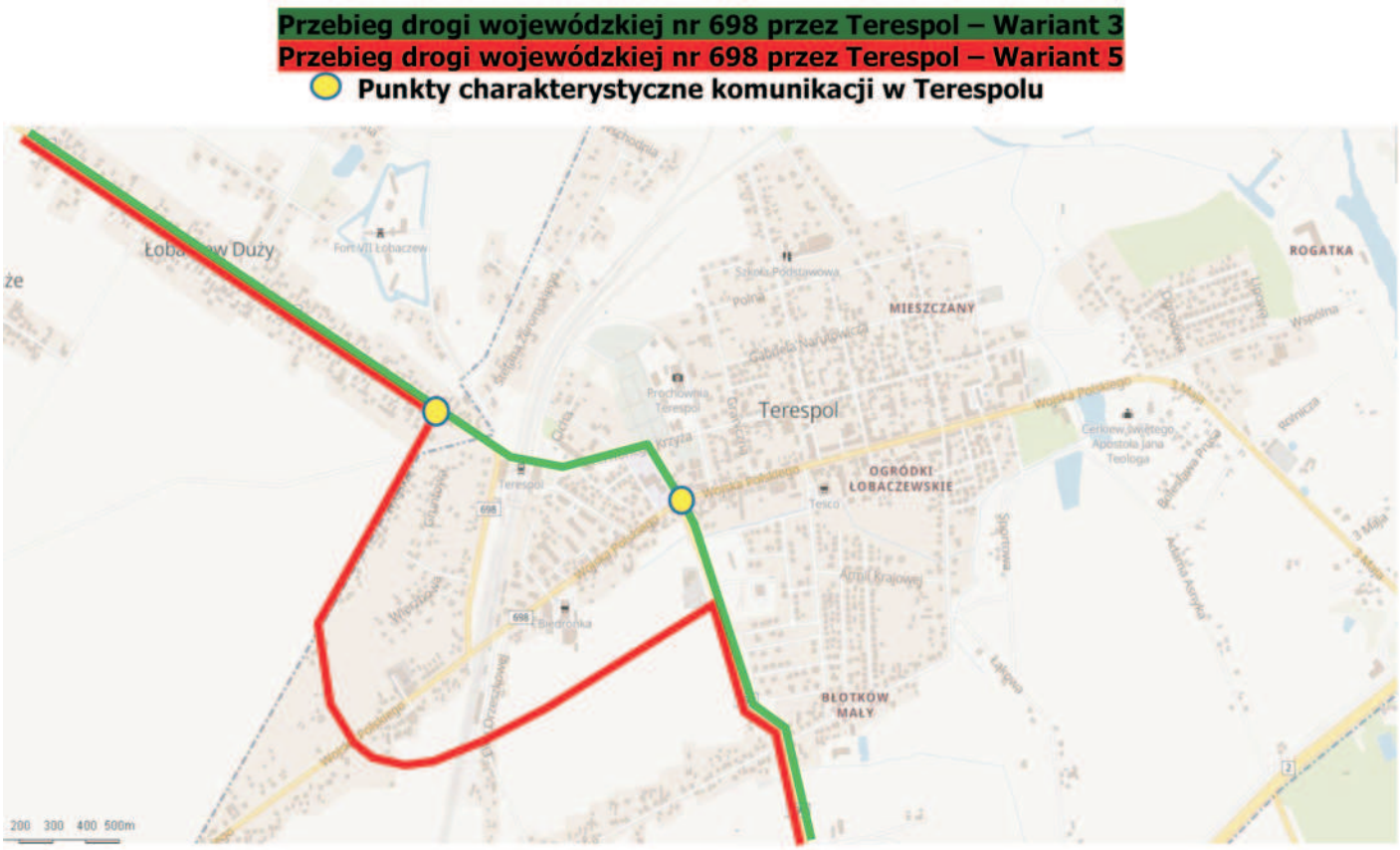


Fot. nr 5. Pierwotny układ drogowy połączenia tunelu z ul. Janowską w Łobaczewie Dużym. Obecnie ten układ projektowany jest z dwoma rondami obok siebie, widoczne na fot. nr. 4.

WARIANT NR 5

Wariantem, który uzyskał drugą ocenę punktową jest wariant nr 5, którego przebieg zaproponowano nową drogą od ulicy Kodeńskiej do ulicy Orzeszkowej, następnie nad torami wiaduktem do ulicy Wojska Polskiego, potem nową trasą do ulicy Wiejskiej i ulicą Wiejską aż do ulicy Janowskiej w Łobaczewie Dużym (kolor czerwony na rysunku). Wariant nr 5 jednak zawiera rozwiązania, które powodują, że nie został wybrany do realizacji. Są to między innymi:

1. Niekorzystne rozłożenie w planie miasta przejazdów bezkolizyjnych przez tory kolejowe – dwie przeprawy na południu i żadnej na północy.
2. Utrudnienia między innymi dla straży pożarnej, policji, pogotowia ratunkowego, służb granicznych, itp.
3. Utrudnienie w zagospodarowaniu terenów rozwojowych miasta pomiędzy ulicami Wojska Polskiego i Błotków (długie najazdy, szerokie i wysokie nasypy wiaduktu, konieczność budowy dodatkowych dróg dojazdowych do działek, narzucenie przebiegu dróg utrudniające optymalne wykorzystanie terenu.
4. Bardzo duża powierzchnia inwestycji 8,04ha (w wariancie W3 jest to 1,72ha), pod którą grunty byłyby wykupione na podstawie ustawy (nie po cenach działek budowlanych) co byłoby ewidentną stratą dla sprzedających.
5. W przypadku przyjęcia W5 tracimy już na wstępie przejazd w Błotkowie.
6. Wątpliwe walory estetyczne – wysokie, długie nasypy w środku miasta.
7. Nazywanie przebiegu W5 „małą obwodnicą" jest bezpodstawne ponieważ w niedalekiej przyszłości będzie to droga przez środek nowego osiedla.



Fot. 6. Schematy propozycji przebiegu Wariantu nr 3 oraz Wariantu nr 5.

Powyższe należy traktować jako informację wstępną. Na początku przyszłego roku zostanie zorganizowane spotkanie z mieszkańcami mające na celu dokładne omówienie przedmiotowej inwestycji i udzielenie odpowiedzi na pojawiające się w tej sprawie pytania. Firma Schuessler Plan Inżynieryjny Sp. z o.o. w dalszym ciągu będą prowadzić prace projektowe służące uszczegółowieniu dokumentacji przedprojektowej – koncepcji programowo przestrzennej.

INFORMACJA

NOWY DOWÓD OSOBISTY

Poniżej opisane są najważniejsze zmiany, które nastąpiły w procedurze składania wniosku oraz wydawania dowodu osobistego w nowym standardzie.

Od 8 listopada 2021 r. są wydawane nowe dowody osobiste z odciskami palców oraz z podpisem posiadacza dowodu osobistego. Dzięki temu dowody osobiste są bardziej bezpieczne. Jeśli Dowód Osobisty był wydany przed dniem 8 listopada to taki Dowód Osobisty jest nadal ważny - nie ma potrzeby, aby go wymieniać. Złożenie wniosku o nowy dowód osobisty oraz odbiór nowego dokumentu wymaga osobistej wizyty w urzędzie w celu potwierdzenia tożsamości wnioskodawcy. Składanie wniosku o nowy dowód osobisty wiąże się z pobraniem odcisków palców z obu dłoni. Wyjątek stanowią dzieci. Jeśli dziecko nie ukończyło 12 lat, wniosek o dowód dla córki lub syna składa opiekun prawny i może to złożyć elektronicznie. Wiąże się to z faktem, że od dzieci do 12 roku życia nie pobiera się odcisków palców.
Nowy dowód osobisty posiada wszystkie dotychczasowe funkcje dowodu osobistego tj. potwierdza tożsamość i obywatelstwo oraz uprawnia do przekraczania granic niektórych państw.
Odciski palców są zamieszczane w warstwie elektronicznej dowodu osobistego w związku z powyższym nie widać ich na blankiecie dowodu. **Odciski palców nie są pobierane od:**

- dzieci poniżej 12. r. życia;
- osób, od których pobranie odcisków palców jest fizycznie niemożliwe.

Natomiast jeżeli pobranie odcisków palców jest tylko chwilowo niemożliwe (np. z powodów medycznych), wtedy wydawany jest dowód osobisty bez odcisków palców, który jest ważny tylko przez 12 miesięcy.

Odciski palców są przechowywane w Rejestrze Dowodów Osobistych wyłącznie w celu wydania dowodu osobistego.
Odciski są automatycznie usuwane z Rejestru:

- w momencie odebrania dowodu przez obywatela lub
- gdy obywatel nie odebrał dowodu w ciągu 90 dni od daty wydania (czyli daty personalizacji zamieszczonej w dowodzie).

Podpis jest zamieszczany w warstwie graficznej dowodu osobistego każdej osoby, która ukończyła 12. r. życia. Podpis jest widoczny nadrukowany na blankiet dowodu osobistego.
Podpisu nie będzie w dowodzie osoby, która nie może złożyć podpisu.

Okres ważności dowodów osobistych – **Dowody osobiste, które są wydawane od 8 listopada 2021 r. są ważne przez:**

- 10 lat - dla osób od 12. r. życia;
- 5 lat - dla osób do 12. r. życia;
- 12 miesięcy-dla osób, od których chwilowo nie można pobrać odcisków palców.

Dotychczasowe funkcjonalności dowodu osobistego z warstwą elektroniczną (e-dowodu), wydawanego od 4 marca 2019 r. pozostają te same. Dzięki warstwie elektronicznej e-dowód umożliwia m.in. logowanie do portali administracji publicznej (np. GOV.pl) i korzystanie z e-usług, elektroniczne podpisywanie dokumentów (podpis osobisty), korzystanie z automatycznych bramek granicznych np. na lotniskach

Ubiegając się o wydanie dowodu osobistego, można samodzielnie zdecydować, czy będzie wgrany podpis osobisty w e-dowodzie, umożliwiający elektroniczne podpisywanie dokumentów. Jeśli tak, należy wskazać to we wniosku.

Jeśli obywatel chce używać elektronicznych funkcji e-dowodu, to przy odbiorze e-dowodu lub później, **w dowolnym urzędzie gminy może ustalić kody PIN:**

- PIN1 (4 cyfry) służący do logowania min. na portalach administracji państwowej;
- PIN2 (6 cyfr) autoryzujący składanie podpisu osobistego

Kod PIN2 ustalają tylko te osoby, które zaznaczyły we wniosku, że chcą mieć w e-dowodzie podpis osobisty.

Podczas odbierania dowodu obywatel otrzymuje również kopertę z kodem PUK. Kod PUK służy do odblokowania funkcji logowania i podpisu e-dowodem w przypadku 3-krotnego podania błędnego kodu PIN.

Kradzież, zagubienie, uszkodzenie e-dowodu - co robić?
Należy niezwłocznie zgłosić zagubienie, kradzież lub uszkodzenie e-dowodu w dowolnym urzędzie gminy lub w każdej chwili przez internet na stronie GOV.pl - wtedy e-dowód zostanie unieważniony od razu.
Jeśli skradziono e-dowód, należy to bezzwłocznie zgłosić na Policji. Nie trzeba już dodatkowo zgłaszać tego w urzędzie gminy lub przez internet. E-dowód zostanie unieważniony.
Kradzież lub zagubienie e-dowodu dodatkowo należy zgłosić w dowolnym banku, nawet jeśli nie posiada się konta bankowego. Dzięki temu dba się o własne bezpieczeństwo i ochroni się przed oszustami.

Dodatkowe informacje, w tym jak korzystać z e-dowodu, znajdują się na stronie internetowej - **www.edowod.gov.pl**

(PZ)

APLIKACJA DO OBSŁUGI E-DOWODU

Dzięki aplikacji eDO App możesz swobodnie:

Załatwiać sprawy urzędowe bez wychodzenia z domu

Dzięki aplikacji możesz korzystać z ponad 300 portali, takich jak m.in.: Internetowe Konto Pacjenta czy Profil Zaufany

Podpisywać dokumenty elektroniczne

Czy wiesz, że...
Na swoim e-dowodzie możesz zapisać także podpis kwalifikowany. Wystarczy, że zamówisz certyfikat np. od PWPW | CENTRUM USŁUG ZAUFANIA SIGILLUM

Korzystać z usług rosnącej bazy usługodawców komercyjnych

- podpiszesz umowę na media
- otworzysz konto bankowe
- wyrobisz kartę kierowcy
- otworzysz rejestr funduszy inwestycyjnych (m.in. IKE, IKZE)

PGNiG AUTENTI info·car mBank UNIQA ALIOR BANK

Korzyści z używania aplikacji eDO App

eDO App

Bezpieczeństwo
Potwierdzając e-dowodem swoje dane, zyskujesz pewność, że nikt nie wykorzysta ich bez Twojej wiedzy i zgody

Czas
Nie tracisz go na dojazdy i oczekiwanie w kolejce

Wygoda
Załatwisz sprawy z dowolnego miejsca na świecie 24 godziny na dobę

Wiarygodność
Twój podpis znajdujący się w e-dowodzie urząd traktuje na równi z podpisem odręcznym

edoapp.pl

11 LISTOPADA 2021 PODNIOSŁA UROCZYSTOŚĆ.

Terespol obecnie znajduje się w strefie objętej stanem wyjątkowym .W związku z tym, w mieście nie mogły odbyć się tradycyjne przemarsze delegacji i zgromadzenia . Mimo tej sytuacji obchody rocznicowe przebiegały w bardzo uroczystym i podniosłym nastroju. Przy udziale m.in. parafian, burmistrza **Jacka Danieluka**, przewodniczącego rady miejskiej **Jarosława Tarasiuka**, ochotniczej straży pożarnej na czele z prezesem **Józefem Paderewskim**, miłośników Klubu Fortyfikacji i Historii na czele z **Andrzejem Lipowieckim**, przedstawicieli różnych instytucji i radnych, o godz.10 tej, proboszcz (i dziekan terespolski) ks. **Zbigniew Hackiewicz** odprawił okolicznościową mszę świętą i wygłosił homilię.

W kazaniu nawiązał do nurtów niepodległościowych, wymienił wiele osób mających wpływ na naszą niepodległość i obecną sytuację polityczną, a wśród nich m.in. Józefa Piłsudskiego, błog. Kard. Stefana Wyszyńskiego, św. Jana Pawła II. Ze smutkiem wspomniał, że w obecnej sytuacji są w Polsce ludzie, którzy nie działałaja dla dobra Rzeczypospolitej. Przypomniał, że mottem przewodnim Polaków walczących o wolność i utrzymanie suwerenności było hasło: „Bóg, Honor i Ojczyzna". Podkreślił, ze na pierwszym miejscu był Bóg. Kazanie zakończył słowami" Niech Bóg błogosławi naszą Ojczyznę".

W tym duchu była również zapewniona oprawa muzyczna, w wykonaniu Zespołu Śpiewaczego ECHO POLESIE Klubu Seniora Srebrny Włos z Terespola, pod przewodnictwem dyrygenta **Tomasza Jezuita** i organisty **Krzysztofa Andrzejuka**. Zespól wielokrotnie występował w różnych miejscach kraju (m.in. w kościele w Terespolu) ale z repertuarem patriotyczno- maryjnym w terespolskim kościele wystąpił po raz pierwszy. Wykonał utwory nawiązujące m .in do naszych symboli jak : „Krzyż i Orzeł „ maryjnych „ Z dawna Polski tyś Królową," patriotycznych „Ojczyzno ma", „ Boże coś Polskę". Okolicznościowy psalm zaspiewał **Adam Jastrzębski**. Mszę świętą zakończyły m.in.. modlitwy za służby mundurowe strzegące naszej granicy polsko-białoruskiej – a należy wspomnieć, że granicznym mieście Terespol są już duże zgrupowania wojska oraz policji, strzegące granicy z Białorusią.

Po mszy świętej, przy pomniku wolności znajdującym się w pobliżu kościoła, przy skwerze miejskim ks. **Zb. Hackiewicz** odmówił okolicznościową modlitwę. Przy pomniku burmistrz, rada miejska straż pożarna złożyły wiązanki kwiatów Również, przy pomniku, na propozycję burmistrza po raz pierwszy wiązanki kwiatów złożyły kilkuletnia dziewczynka i chłopczyk w asyście swoich rodziców. Grupa rekonstrukcyjna w polskich wojskowych mundurach zaciągnęła wartę honorową. W tej części uroczystości uczestniczyła także grupa mieszkańców Terespola.

Adam Jastrzębski

Dzień Seniora 13 listopada 2021.

Pomimo wyjątkowej sytuacji w naszym mieście graniczącym z Białorusią, seniorzy terespolscy spotkali się kameralnie w tradycyjnym dniu seniora. Spotkanie zaszczycili swoją obecnością : burmistrz m. Terespol **Jacek Danieluk**, przewodniczący rady miasta **Jarosław Tarasiuk** oraz przedstawiciel Miejskiego Ośrodka Kultury **Łukasz Pogorzelski**. Miasto i rada miejska z tej okazji przekazała seniorom wspaniały tort urodzinowy.

A faktycznie, była ku temu okazja, gdyż jak nadmienił prowadzący spotkanie prezes Klubu Seniora Srebrny Włos **Ryszard Korneluk**, mija dorosła rocznica, gdyż Klub Seniora w mieście istnieje już 18 lat. Podziękowania i serdeczne życzenia seniorom z tej okazji przekazał burmistrz i przewodniczący rady miasta.

Podniosłym akcentem spotkania był występ zespołu śpiewaczego Echo Polesia Klubu Seniora Srebrny Włos z Terespola. Śpiewacy wykonali wiązankę utworów patriotyczno-popularnych w tym m.in.: Autopromocję zespołu, Kraj ojczysty, Polesia Czar, Modlitwę Obozową, A słońce sobie lśni, Sto lat na złote gody. Seniorzy uczestniczący w spotkaniu stworzyli podczas spotkania bardzo miły rodzinny nastrój. Należy nadmienić, ze seniorzy spotykają się tradycyjnie na co dzień w czwartki , w lokalu Miejskiego Ośrodka Kultury. A poza spotkaniami uczestniczą w różnych formach kultury, na miejscu i poza Terespolem np. klub brydzowy,wycieczki, występ Zespołu Śpiewaczego na przeglądach i Festiwalach Powiatowych ,Maryjnych, Papieskich, 11 listopada 2021 r Zespół Śpiewaczy Echo Polesia zapewnił oprawę muzyczna podczas mszy świętej za ojczyznę w terespolskim kościele .

Adam Jastrzębski

INFORMACJE

KLUB SENIORA Z NOWYM ZARZĄDEM i ENERGIĄ

Klub Seniora „Srebrny Włos" w dniu 30 września 2021 r. dokonał wyboru nowego Zarządu Klubu a powodem wyborów było złożenie przez Pana **Kazimierza Michalaka** rezygnacji z przewodzenia Klubowi. Pan **Kazimierz Michalak** przewodził Klubowi 13 lat za co nowo wybrany Zarząd w imieniu całego Klubu złożył serdeczne podziękowanie.
Nowy Zarząd został wybrany w osobach:

1.**Ryszard Korneluk**	Przewodniczący tel. 603260919
2.**Olga Litwiniuk**	V-ce Przewodniczący tel. 695192337
3.**Barbara Grądziel**	Sekretarz tel. 504056854
4.**Bronisława Danieluk**	Skarbnik
5.**Krystyna Romaniuk**	Członek

Wszyscy członkowie Zarządu przyjęli do wykonania podział zadań co powoduje zaangażowanie całego Zarządu w realizacji założonych celów. Podstawowym celem naszego Klubu jest spełnianie potrzeb i zainteresowań członków Klubu, rozwijanie działalności kulturalnej w zakresie rękodzieła artystycznego, poprawy sprawności fizycznej poprzez udział w zajęciach aerobiku, udział w turystyce w tym kulturalnej, spotkań z ciekawymi ludźmi, przekazanie młodemu pokoleniu tradycji regionalnych. Jedną z form działalności jest Zespół Śpiewaczy "**ECHO POLESIA**" liczy obecnie 15 osób i z chlubą reprezentuje miasto Terespol i Miejski Ośrodek Kultury na różnego rodzaju Przeglądach, Turniejach i Prezentacjach, uczestniczy również w oprawie różnych uroczystości organizowanych przez miasto jak również inne instytucje. Ostatnio z okazji Święta Odzyskania Niepodległości uczestniczył w oprawie Mszy Św. Za Ojczyznę w dniu 11.11.2021 r. a w dniu 17.10.2021 r. Zespół Śpiewaczy brał udział w Powiatowym Przeglądzie Działalności Artystycznej Dorosłych w Rokitnie. Zespół prowadzi i jest jego instruktorem mgr **Tomasz Jezuit**. Osiem osób z Klubu Seniora tworzy Zespół Brydża Towarzyskiego spotkania w każdy wtorek w godz. 11:00-14:00 w sali 34 MOK Terespol.

Zakończenie lata 2021 odbyło się w dniu 18 października ze zwiedzaniem Muzeum J.I. Kraszewskiego w Romanowie z ogniskiem,pieczeniem ziemniaków, śpiewaniem piosenek i zabawami przy ognisku. Wszyscy uczestnicy byli bardzo zadowoleni ponieważ atmosfera spotkania była bardzo rodzinna i ciepła pomimo jesiennej ale słonecznej pogody. Chcemy w tym miejscu podziękować bardzo serdecznie Dyrekcji i pracownikom Muzeum za przyjęcie nas w dniu w którym Muzeum jest nieczynne. Od kilkunastu lat działalność seniorska jest bardzo doceniana przez społeczeństwo i Samorządy, ponieważ jest to organizacja która zajmuje się osobami w wieku emerytalnym lub jak kto woli bardzo dojrzałym. Stwarza możliwość spotkań a tym samym chociaż na chwilę ochronić od samotności, stworzyć możliwość samo realizacji czy rozrywki. Dzień Seniora jaki obchodziliśmy w dniu 13 listopada 2021 r. zaszczyciły swoją obecnością władze miasta Terespol Pan **Jacek Danieluk** Burmistrz Miasta, Pan **Jarosław Tarasiuk** Przewodniczący Rady Miasta oraz Miejski Ośrodek Kultury **Łukasz Pogorzelski**. Były podziękowania, życzenia i wielki tort „***OD PRZYJACIÓŁ Z MIASTA***". Jesteśmy bardzo wdzięczni za współpracę i pozytywną ocenę naszej działalności, za dotacje pozwalające na działalność Zespołu Śpiewaczego.

Duże ograniczenie naszej działalności spowodowała pandemia Covid-19 mamy nadzieję że ilość szczepień pozwoli nam na wprowadzenie nowych form zainteresowań naszych członków. Jesteśmy również otwarci na przyjęcie nowych, chętnych do działalności - zapraszamy. **Przyjdziesz do nas nie będziesz sam**.

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia w imieniu Zarządu składam wszystkim seniorom życzenia zdrowych, radosnych i rodzinnych Świąt oraz spełnienia wszelkich marzeń w 2022 r.

Ryszard Korneluk

Odeszli od nas na zawsze

Święto Zmarłych zawsze nastraja nas nostalgicznie, staramy się przypominać tych których nie ma już wśród nas. Klub nasz funkcjonuje jak jedna wielka rodzina dlatego w każdej ostatniej drodze naszego członka uczestniczy cały Klub co wskazuje, że nie jest sam. Jest wieniec i udział całego Klubu w Pogrzebowej Mszy Św. Na przestrzeni osiemnastu lat działalności naszego Klubu Seniora odeszło od nas do Pana 14 osób o których zawsze pamiętamy a ich uczestnictwo zapisane jest w kronikach Klubu. W Święto Zmarłych w dniu 2 listopada 2021 r. odwiedziliśmy groby naszych członków, zapaliliśmy znicze i odmówiliśmy modlitwę za zmarłych.

Niech odpoczywają w pokoju wiecznym.

Ryszard Korneluk

INFORMACJE

Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Sp. z o.o. w Terespolu

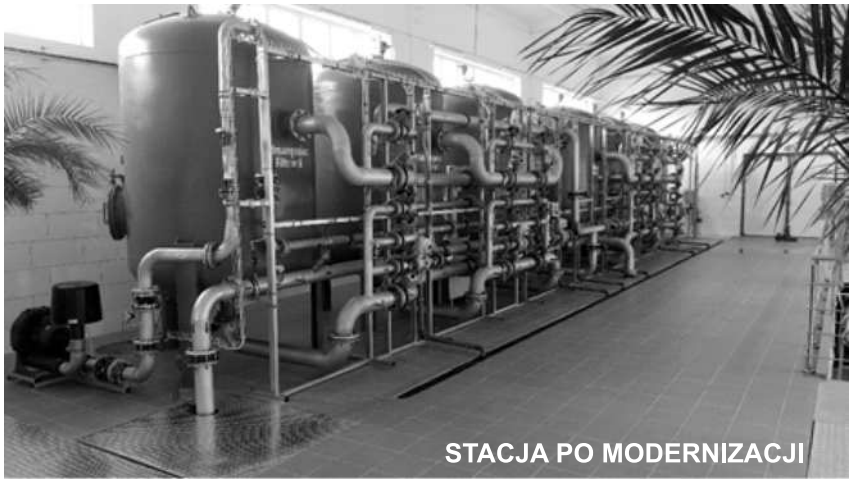
Fundusze Europejskie Program Regionalny | Rzeczpospolita Polska | lubelskie Smakuj życie! | Unia Europejska Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego

Efektywna gospodarka wodno –ściekowa w mieście Terespol

Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Sp. z o.o. w Terespolu w maju 2021 r zakończyło realizuję projektu pod nazwą „**Efektywna gospodarka wodno –ściekowa w mieście Terespol"** współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020.

W ramach projektu zmodernizowana została stacja uzdatniania wody w Terespolu, której zakres obejmował :

-remont instalacji technologii stacji uzdatniania wody,
-remont budynku, w tym docieplenie stropodachu, wymiana instalacji CO i elektrycznej, wymiana pieca węglowego CO na pompę ciepła,
-montaż instalacji fotowoltaicznej,
-wymiana agregatu prądotwórczego,
-remont studni, w tym wymiana pomp, wymiana obudowy studni,
-czyszczenie i zabezpieczenie wewnętrznych ścian zbiorników wyrównawczych.


STACJA PO MODERNIZACJI

W roku 2020 zakończona została budowa 1 km sieci kanalizacji sanitarnej na ul. Sportowej i Łąkowej, dokonano wymiany 1031 wodomierzy na przyłączach wod-kan na wodomierze z radiowym odczytem danych.

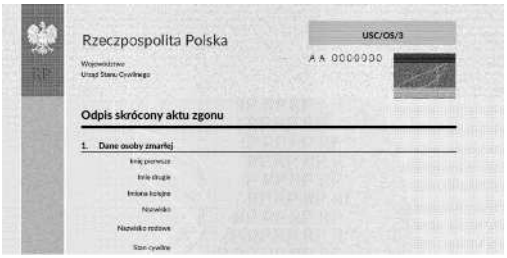
Powstała też nowa strona internetowa Przedsiębiorstwa.
Łączna wartość projektu to ponad 3,138 mln zł, w tym dofinansowanie 2,176 mln zł

PGK i M Sp. z o.o. W TERESPOLU

ZESTAW HYDROFOROWY

INFORMACJE - USC TERESPOL

Zgłoszenie zgonu w USC


Rzeczpospolita Polska

USC/OS/3

AA 0000000

Odpis skrócony aktu zgonu

1. Dane osoby zmarłej

Przed pochówkiem zmarłej osoby, należy zgłosić jej zgon w urzędzie stanu cywilnego (USC). Należy dokonać tego w urzędzie stanu cywilnego właściwym dla miejsca zgonu np. jeśli osoba zmarła w szpitalu w Białej Podlaskiej, zgon należy zarejestrować w Urzędzie Stanu Cywilnego Biała Podlaska. Urząd Stanu Cywilnego w Terespolu obejmuje swą właściwością teren miasta Terespol i gminy Terespol, tj. sporządza akty zgonu osób zmarłych na terenie miasta i gminy Terespol. Aby dokonać zgłoszenia zgonu, należy przedłożyć kartę zgonu wydaną przez lekarza stwierdzającego zgon, dowód osobisty zmarłego oraz przedstawić do wglądu swój dowód osobisty. *Zgłoszenie należy uczynić w ciągu 3 dni od dnia wystawienia karty zgonu. Jeśli jednak osoba ta zmarła na skutek choroby zakaźnej, należy to uczynić w ciągu 24 godzin od momentu zgonu*. Na podstawie zgłoszenia oraz przedłożonej karty zgonu zmarłego, kierownik urzędu stanu cywilnego sporządza akt zgonu. W tym momencie następuje jednocześnie wymeldowanie zmarłej osoby z miejsca pobytu stałego lub czasowego, oraz unieważnienie dowodu osobistego.

Po zarejestrowaniu zgonu kierownik USC wydaje jeden bezpłatny odpis skrócony aktu zgonu. Większą liczbę odpisów można uzyskać na wniosek w dowolnym USC. Tutejszy USC po sporządzeniu aktu zgonu, wykonuje jednocześnie kilka kserokopii wydanego odpisu aktu zgonu, w celu ułatwienie załatwienia najpilniejszych spraw z pochówkiem np. przedłożenia u księdza czy w przedsiębiorstwie komunalnym.

(RM)

Wizyta MOK w telewizji regionalnej

W środę 1 grudnia delegacja z terespolskiego ośrodka kultury zawitała do TVP 3 Lubin do programu ,,Między Wisłą a Bugiem". Tematem rozmów był dofinansowany rok temu ze środków Narodowego Centrum Kultury projekt pn. Terespolska Platforma Kultury. Jego celem jest promowanie, za pomocą reportaży tworzonych przez młodzież wolontariacką, ważnych dla lokalnej kultury postaci. Są to terespolscy rękodzielnicy, artyści, działacze społeczni i regionaliści, których działanie, twórczość i realizowane hobby są dla innych mieszkańców inspiracją i powodem do poczucia lokalnej dumy.

W naszej delegacji znaleźli się:

- **Jadwiga Matwiejuk** – szydełkowaniem i koronkarstwem zajmuje się z przerwami od ponad dziesięciu lat. Wykonuje głównie dekoracyjne serwety a także ozdobne koronkowe filiżanki, parasole, kapelusze, rękawiczki, bieliznę oraz lampki nocne.
- **Katarzyna Wereniewicz -** od kilku lat w poczet jej zainteresowań prywatnych i zawodowych wpisuje się fotografia. Szczególne miejsce zajmuje w nich przyroda, głównie Terespola i okolic. Swojej pasji poświęca każdą wolną chwilę. Żeby móc fotografować dziko żyjące zwierzęta musi nieraz spędzić wiele godzin w mrozie, deszczu, śniegu, błocie lub na pełnym słońcu wśród rojów komarów.
- **Janusz Turecki** – prowadzi pracownię tkacko-krawiecką przy MOK Terespol, do której na zajęcia uczęszczają dzieci, młodzież a także dorośli. Poprzez swoje prace tkackie na zabytkowych krosnach stara się przybliżyć mieszkańcom dawne bogate tradycje tkactwa na terenie nadbużańskim. Z zamiłowaniem tka tzw. ,,perebory", czyli wschodnioeuropejskie ornamenty tkackie wykonywane techniką wybierania dawniej ozdabiające koszule, spódnice, ręczniki i obrusy.

Reportaż prowadzony był ,,na żywo" i pomimo naszego braku obycia w programach telewizyjnych wypadliśmy nad wyraz bardzo dobrze. Rozmowa o działalności każdej osoby była na tyle ciekawa, że z zaplanowanych kilku minut zrobiło się kilkanaście!

Wizyta była możliwa dzięki zaproszeniu prowadzącego program **Michała Trantaua**, z którym MOK współpracuje od lat. Michał wspólnie z kolegą prowadził wiele naszych stałych imprez, np. festyn Niedziela w Terespolu czy Koncert Noworoczny.

Łukasz Pogorzelski

wizyta w TVP 3 LUBLIN

WYDARZENIA

Z działalności Bractw Kurkowych w Terespolu.

Mimo pandemii i trudnych warunków udało się członkom Bractw z Terespola uczestniczyć w wyjazdowych imprezach. W dniu 5 czerwca Bracia w składzie: **Janusz Kopczyński** i **Przemysław Wróblewski** uczestniczyli w uroczystościach wprowadzenia relikwii św. Floriana do parafii w Kuczynie, którym przewodniczył biskup ordynariusz łomżyński **Janusz Stepnowski**. 17 lipca Bracia w składzie: **Radosław Sebastianiuk**, **Janusz Kopczyński**, **Wojciech Wawryniuk** i **Przemysław Wróblewski** uczestniczyli w jubileuszu 25 rocznicy święceń kapłańskich ks. **Sławomira Harasimiuka** w Szpakach, gdzie na cześć dostojnego jubilata oddali salwy honorowe. 18 lipca Bracia w składzie: **Radosław Sebastianiuk**, **Janusz Kopczyński**, **Wojciech Wawryniuk** i **Przemysław Wróblewski** uczestniczyli w Olmontach w 3 Pikniku Historyczno – Sportowym z okazji 252 rocznicy Bitwy Konfederatów Barskich z Moskalami pod Olmontami. 31 lipca na zaproszenie społeczności Tatarskiej w Kruszynianach Bracia **Janusz Kopczyński** i **Przemysław Wróblewski** uczestniczyli w uroczystościach Sabantuj, czyli Święcie Pługa. W ramach uroczystości odbyła się także rekonstrukcja Bitwy pod Parkanami z 1683 r. w której wziął udział Janusz Kopczyński. 1 sierpnia Bracia w składzie: **Radosław Sebastianiuk**, **Janusz Kopczyński**, **Wojciech Wawryniuk** i **Przemysław Wróblewski** wraz z **Wojciechem Prokopiukiem** i Grupą Rekonstrukcji Historycznej wzięli udział w obchodach 77 rocznicy wybuchu Powstania Warszawskiego. 22 sierpnia na zaproszenie władz Gminy Kodeń Bracia w składzie: **Radosław Sebastianiuk**, **Janusz Kopczyński**, **Józef Paderewski**, **Bogusław Zradziński** i **Przemysław Wróblewski** uczestniczyli w Jarmarku Sapieżyńskim w czasie, którego po raz kolejny w postać Jana Sapiehy wcielił się Przemysław Wróblewski i przekazując buławę Wójtowi Gminy Kodeń **Jerzemu Trociowi** otworzył oficjalnie Jarmark.

4 września na zaproszenie gen. **Jarosława Gromadzińskiego** Dowódcy 18 Dywizji Zmechanizowanej w Siedlcach Bracia w składzie: **Radosław Sebastianiuk**, **Janusz Kopczyński** i **Przemysław Wróblewski** uczestniczyli w święcie 18 Dywizji Zmechanizowanej, gdzie na cześć żołnierzy zostały oddane salwy honorowe. 11 listopada w Terespolu Bracia w składzie: **Radosław Sebastianiuk**, **Janusz Kopczyński**, **Józef Paderewski** i **Przemysław Wróblewski** uczestniczyli w skromnych ze względu na stan wyjątkowy uroczystościach 103 rocznicy Odzyskania Niepodległości pod pomnikiem 300 lecia Praw Miejskich Terespola.

Tekst opracowali: *Janusz Kopczyński, Przemysław Wróblewski, Radosław Sebastianiuk*

Z życia Prochowni Terespol

Miłośnicy Fortyfikacji i Historii Prochownia Terespol funkcjonują już od 10 lat.
Najnowszym projektem zrealizowanym przez członków Koła jest budowa makiety Terespola z 1801 roku oraz budowa kolejnej makiety, a mianowicie Zamku Wazów w Błotkowie z XVII w., której koniec budowy planujemy na marzec 2022 r. 7 maja na uroczystej Sesji Rady Miasta Terespol zostały wręczone odznaczenia Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego prof. **Piotra Glińskiego** – Opiekun Miejsc Pamięci Narodowej – trzem członkom Koła Miłośników a mianowicie: **Kazimierzowi Michalakowi**, **Władysławowi Marcowi** i **Przemysławowi Wróblewskiemu** – które w imieniu Ministra wręczył Wicewojewoda Lubelski **Robert Gmitruczuk** oraz listy gratulacyjne od Burmistrza **Jacka Danieluka**, Senatora **Grzegorza Biereckiego** i Posła na Sejm RP **Dariusza Stefaniuka**. Czwarte odznaczenie zostało przyznane Panu **Andrzejowi Lipowieckiemu,** który nie mógł wziąć udziału w uroczystej sesji ze względów zdrowotnych, zostanie wręczone przy najbliższych możliwych uroczystościach. Przedstawiciel naszej Prochowni **Przemysław Wróblewski** reprezentował Koło Miłośników na posiedzeniach Wojewódzkiej Rady Towarzystw Regionalnych w Lublinie w dniach: 1-3 października w Urzędowie na XV Zjeździe Towarzystw Regionalnych Lubelszczyzny pt. „Wpływ przemysłu na oblicze regionu w XX w. – Konsekwencje dla Urzędowa i okolic", na którym zostały wybrane nowe władze Wojewódzkiej Rady Towarzystw Regionalnych oraz w dniach 23-24 października w Krasnymstawie i Fajsławicach na Konferencji Towarzystw Regionalnych Lubelszczyzny pt. "Towarzystwa Regionalne wobec problemów grobownictwa wojennego w Polsce i na Lubelszczyźnie".

Serdecznie zapraszamy wszystkich mieszkańców do odwiedzania Prochowni w tym trudnym czasie na naszym fanpagu na Facebooku, a kiedy zostaną zniesione obostrzenia to do odwiedzin muzeum. Jest także możliwość „pochwalenia" się swoim przodkiem, gdyż przyjmujemy cały czas zdjęcia na wystawy – zdjęcia oryginalne po zeskanowaniu oddajemy właścicielom.

Fot. *Patrycja Danieluk* **Tekst:** *Przemysław Wróblewski*

INFORMACJE

AKTUALNOŚCI Z MIEJSKIEJ BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ W TERESPOLU

Miejska Biblioteka Publiczna w Terespolu informuje, że w mijającym 2021 roku do grudnia zakupiono do księgozbioru 885 woluminów na kwotę 20246,81 zł. Z dotacji Biblioteki Narodowej z programu **„Zakup nowości wydawniczych dla bibliotek"** w ramach Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa przybyło 344 woluminów na kwotę 7000,00 zł. Stan czytelnictwa na początku grudnia 2021 roku wynosił 820 zarejestrowanych czytelników, a księgozbiór liczył 20762 woluminów.

Miejska Biblioteka Publiczna w Terespolu dołączyła do bibliotek należących do systemu **Academica**. Jest to cyfrowa wypożyczalnia międzybiblioteczna pozwalająca na udostępnianie w bibliotekach publicznych i naukowych na terenie całego kraju kilkuset tysięcy publikacji naukowych (książki i czasopisma). Academica jest największą w Polsce bazą online ze wszystkich dziedzin wiedzy z poszanowaniem zapisów prawa autorskiego. Publikacje nie chronione prawem autorskim lub licencjonowane są dostępne dla każdego użytkownika Internetu bez ograniczeń, publikacje chronione prawem autorskim są dostępne jedynie na dedykowanym terminalu w czytelni internetowej biblioteki. Żeby skorzystać z cyfrowej wypożyczalni należy zapisać się jako czytelnik oraz założyć indywidualne konto w terespolskiej bibliotece. Korzystanie z zasobów systemu Academica jest w pełni bezpłatne.

Miejska Biblioteka Publiczna w Terespolu uczestniczy w 2021 roku w kolejnej edycji kampanii społecznej Instytutu Książki promującej czytelnictwo **„Mała książka – wielki człowiek"**. Projekt skierowany jest do dzieci w wieku 3 – 6 lat oraz ich rodziców. Każde dziecko w wieku przedszkolnym, które odwiedzi naszą bibliotekę, otrzyma w prezencie wyprawkę czytelniczą, a w niej książkę oraz kartę małego czytelnika. Program został dofinansowany przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa. Od początku trwania w akcji wzięło udział 83 przedszkolaków. Serdecznie zapraszamy małych czytelników wraz z rodzicami do odwiedzenia naszej biblioteki i wzięcia udziału w projekcie.

W dniu 27 sierpnia 2021 roku w sali konferencyjnej Miejskiej Biblioteki Publicznej w Terespolu odbyło się spotkanie **Piotra Szyszkowskiego** z czytelnikami, promujące książkę „Tenis w Terespolu w roku jubileuszu 100-lecia Cudu nad Wisłą". Autor zaprezentował zgromadzonej publiczności treść książki oraz przybliżył bieżącą działalność terespolskiego środowiska tenisowego. W okresie wakacyjnym w terespolskiej bibliotece można było obejrzeć również wystawę obrazów **Magdaleny Wójcik**, artystki pochodzącej z Białej Podlaskiej.

Miejska Biblioteka Publiczna w Terespolu przypomina, że w okresie pandemii jest czynna dla czytelników od poniedziałku do piątku w godzinach 9.00 – 17.00. Oferujemy nadal usługę **Książka na telefon** pod nr (83) 375 26 26 dla osób starszych i chorych, które nie mogą samodzielnie dotrzeć do biblioteki.

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia składamy Czytelnikom najlepsze życzenia!

Koło Przyjaciół Katolickiego Radia Podlasie

Koło Przyjaciół Katolickiego Radia Podlasie, mimo trudnego czasu stara się działać bardzo aktywnie.
W czerwcu prezesi koła uczestniczyli w zjeździe prezesów w Siedlcach. Zwiedziliśmy studio telewizji internetowej Faro.

W sierpniu członkowie koła uczestniczyli w pielgrzymce po Podlasiu. W Drochiczynie dzięki Ks. Proboszczowi **Zbigniewowi Hackiewiczowi** uczestniczyliśmy w spotkaniu z Ks. Biskupem **Piotrem Sawczukiem**. Zawsze w naszej parafii chętnie służymy swoją pomocą. Bardzo cenimy współpracę z Panem Burmistrzem **Jackiem Danielukiem**, Ks. Proboszczem **Zbigniewem Hackiewiczem.** Serdecznie zapraszamy na nasze spotkania które odbywają się, w pierwszy wtorek miesiąca.

Grażyna Michalak-Prezes koła

INFORMACJE

Koło Terespolskie Towarzystwa Pomocy im. Św. Brata Alberta

Na terenie naszego miasta Terespol działa nieprzerwanie od 2002 roku Koło Terespolskie Towarzystwa Pomocy im. Św. Brata Alberta. Osobowość prawną Koło uzyskało 8 stycznia 2020 r. i w przyszłym 2022 r. obchodzić będzie jubileusz 20-lecia swojej działalności. Koło Terespolskie TPBA od swojego powstania corocznie w okresie Świąt Wielkanocnych i Świąt Bożego Narodzenia organizuje pomoc osobom potrzebującym w postaci paczek żywnościowych które są im przekazywane za pośrednictwem szkół, oraz bezpośrednio przez członków Koła.

Przez okres dwunastu lat (2007-2019) Koło prowadziło powstałą w porozumieniu z Parafią Rzymskokatolicką w Terespolu oraz Burmistrzem Miasta Terespol świetlicę środowiskową wsparcia dziennego dla dzieci, powodem zakończenia jej działalności był brak odpowiedniego lokalu. Ponadto Koło współpracowało z Bankiem Żywności w Lublinie skąd sprowadzano w ramach „Programu Operacyjnego Pomoc Żywnościowa" żywność, którą rozdawano osobom potrzebującym za pośrednictwem Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej.

Działalność Koła jest finansowana ze środków pochodzących z odpisu 1% podatku, ze składek i darowizn członków oraz innych darczyńców. Dodatkowo w okresie funkcjonowania świetlicy środowiskowej pozyskiwano środki na jej utrzymanie w ramach projektów organizowanych przez Burmistrza Miasta. Niestety pandemia Covid-19 ograniczyła działalność charytatywną Koła, ale nadal w okresach świątecznych organizowane są i rozdawane przez członków Koła paczki żywnościowe osobom potrzebującym, starszym i samotnym. W bieżącym roku odszedł od nas + Ryszard Osypiuk, założyciel i wieloletni V-ce Prezes Koła, działał aktywnie i wspierał materialnie działalność Koła przez wszystkie lata – Cześć Jego Pamięci.

Zarząd Koła serdecznie dziękuje wszystkim darczyńcom i wszystkim wspierającym naszą działalność za wielkie serce i zrozumienie dla sytuacji osób najuboższych, dziękujemy również za zaufanie okazane naszej organizacji.

Kazimierz Witkowicz

Działalność Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Terespolu w 2021 r.

Głównym działaniem Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej jest niesienie pomocy osobom najbardziej potrzebującym. Pracownicy socjalni MOPS w ramach realizacji szeroko pojętej pracy socjalnej dokonywali zakupów, dostarczali artykuły i paczki żywnościowe, pomagali w realizacji recept i dostarczeniu leków osobom chorym i samotnym znajdującym się w najtrudniejszej sytuacji z racji wieku i stanu zdrowia, umawiano wizyty lekarskie oraz pobyty w szpitalach. Współpracowano z instytucjami z terenu miasta, powiatu i województwa w celu udzielania wsparcia i pomocy mieszkańcom Terespola. Zaopatrywano osoby najuboższe w odzież wierzchnią, koce, kołdry otrzymywane od ludzi dobrej woli. Dział świadczeń socjalnych przyjął 300 wniosków, wydał 403 decyzje, 55 dzieci dofinansowano dożywianie w stołówkach szkolnych, 158 osób zostało objętych pracą socjalną 6 osobom udzielano pomocy w formie umieszczenia w DPS. W ramach współpracy z pracownikami Szpitala w Radzyniu Podlaskim, pertraktacjami z Ambasadą Francji, transportem humanitarnym po przebytym długotrwałym leczeniu i poprawie stanu zdrowia do Francji wróciła jej obywatelka przebywająca na terenie miasta Terespol przez okres 3 lat.

W ramach współpracy z Lubelskim Oddziałem Okręgowym Polskiego Czerwonego Krzyża z siedzibą w Lublinie i realizacją Programu Operacyjnego Pomoc Żywnościowa 2014 -2020 wydano łącznie 1226 paczek żywnościowych dla 413 osób.

Pomocą asystenta rodziny objętych było łącznie 15 rodzin. Do Przewodniczącego Zespołu Interdyscyplinarnego wpłynęło 27 Niebieskich Kart, odbyły się 4 posiedzenia Zespołu Interdyscyplinarnego oraz 11 posiedzeń grup roboczych.

Dział świadczeń rodzinnych realizował: świadczenia rodzinne, świadczenia wychowawcze, świadczenie dobry start, stypendia szkolne, dodatki mieszkaniowe i energetyczne oraz fundusz alimentacyjny. Łącznie przyjęto 1258 wniosków i wydano 1233 decyzje.

Dar serca

Od 22 listopada do 8 grudnia 2021 roku, przedszkolaki z Przedszkola Nadbużańskie Skrzaty oraz uczniowie Akademickiego Liceum Ogólnokształcącego w Terespolu, brali udział w akcji charytatywnej mającej na celu pomoc dzieciom z Domów Dziecka w Maniach, Komarnie, Szachach i Janowie Podlaskim. Przedmiotami zbiórki były przede wszystkim artykuły kosmetyczne nie zabrakło także słodyczy. Wszystkim darczyńcom oraz osobom zaangażowanym w zbiórkę z całego serca **DZIĘKUJEMY**.

Agnieszka Kulicka

WYDARZENIA KULTURALNE

Spotkanie z artystami bialskiej MAKSYMY

W niedzielę 4 lipca w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Terespolu odbyło się spotkanie pn. „Trzy spojrzenia na kulturę", w którym wzięli udział członkami bialskiego klubu literackiego **MAKSYMA: Magdaleną Wójcik, Maciejem Szupilukiem i Ireneuszem Wagnerem,** którzy mieli okazję także zaprezentować swoją twórczość.

Poeta, muzyk i bibliotekarz **Maciej Szupiluk** zaprezentował kilka wierszy z najnowszego tomiku poezji ,,Byłem na Twoim miejscu". Tajemnice towarzyszącej spotkaniu wystawy obrazów zdradziła ich autorka Magdalena Wójcik, która przeczytała również kilka utworów z autorskiego zbioru "Sfomato" będącego swoistym połączeniem poezji i malarstwa. Trzeci z zaproszonych gości, Ireneusz Wagner, znany w regionie artysta - performer zacytował fragmenty pisanej na emigracji książki "I dont spik inglisz". Wydarzenie potwierdziło, że bezpośredni kontakt na linii artysta – odbiorca zawsze niesie za sobą pozytywny wydźwięk, działa nie tylko motywująco na obydwie strony, ale poszerza horyzonty i zmienia punkt widzenia.

Spotkanie z autorką pisarką i scenarzystką filmową Katarzyną Gacek

Spotkanie mieszkańców miasta z Katarzyną Gacek odbyło się w niedzielę 25 lipca w sali konferencyjnej Miejskiej Biblioteki Publicznej w Terespolu.

Katarzyna Gacek jest pisarką i scenarzystką, tworzy zarówno dla dzieci, jak i dorosłych. Z wykształcenia jest psychologiem. Karierę literacką rozpoczęła od publikowania do prasy. Wydała dotychczas trzy kryminały, w tym bestsellerowy **„Zabójczy spadek uczuć"** oraz trylogię na podstawie serialu **„Przeznaczenie"** emitowanego na antenie Polsatu.

Dla dorosłych napisała serię kryminałów o przygodach Magdy, sympatycznej pani weterynarz. Pierwszy tom serii, **„W jak morderstwo"**, został zekranizowany. Spod jej pióra powstało wiele scenariuszy, m.in. do serialu **„Anna Maria Wesołowska"** (produkcja TVN), czy filmu dla młodych widzów **„Za niebieskimi drzwiami".** Jest też autorką bestsellerowej serii książek dla dzieci **"Supercepcja"**.

Autorka opowiedziała zebranej publiczności, jak wyglądały jej początki na drodze literackiej, którą określiła sumą przypadków i szczęśliwych zbiegów okoliczności. Na koniec zaprezentowała zebranej publiczności swoje najnowsze wydania i przybliżyła tematykę książek, które w przyszłości również mają szansę zostać zekranizowane.

Spotkanie z Justyną Lipecką-Mazur autorką książki ,,Nad Bugiem" oraz Lechem Mazurem autorem wystawy fotograficznej pod tym samym tytułem

W piątek 27 sierpnia w **restauracji Galeria Smaków** odbyło się spotkanie pisarką **Justyną Lipecką-Mazur** – autorką książki **pt. ,,Nad Bugiem"**. Spotkaniu towarzyszyła wystawa zdjęć, również zatytułowana "Nad Bugiem", autorstwa jej starszego brata **- Lecha Mazura.** Wydarzenie rozpoczęło się od występu muzycznego zespołu ludowego **,,Podlasiacy"** działającego przy Bialskim Centrum Kultury w Białej Podlaskiej.

Książka opowiada o opartej na faktach historii młodych małżonków, którzy osiedlili się w Terespolu tuż przed wybuchem II wojny światowej. Stanisław rozpoczął pracę na lotnisku w Małaszewiczach a Julia zajęła się prowadzeniem domu w Terespolu. Opisy ówczesnego miasteczka a także Brześcia i jego Twierdzy urzekają realizmem. Działania wojenne rozdzieliły niestety dwoje zakochanych w sobie ludzi. Ona została po prawej a On po lewej stronie rzeki. Oboje dążyli jednak do tego, żeby znów być razem.

W drugiej części spotkania ceniony w regionie fotografik **Lech Mazur** opowiedział publiczności w jaki sposób swoim obiektywem ujmuje, na przestrzeni wielu lat, piękne krajobrazy **rzeki Bug**. Zdradził, że za każdym razem, gdy pojawi się nad rzeką znajdzie chwilę i moment, który idealnie nadaje się do utrwalenia. Jest znawcą meandrów Buga począwszy od Włodawy, przez Terespol i aż po Drohiczyn.

WYDARZENIA KULTURALNE

Spływ kajakowy Krzną

W sobotę 12 czerwca odbył się spływ kajakowy rzeką Krzna na trasie Kijowiec-Nowosiółki-Malowa Góra-Mokrany-Neple.
Blisko 20 uczestników, w większości debiutantów, przepłynęło trasę w czasie ok 4 godzin. Wśród uczestników byli laureaci konkursu wiedzy historycznej pn. ,,Czy znasz historię Terespola?". Należało poprawnie odpowiedzieć na 10 pytań dotyczących historii Terespola. W nagrodę za udzielenie 10 poprawnych odpowiedzi otrzymali 100% i 50% zniżki na udział w spływie.
Piękne widoki, kontakt z naturą, przyjazna atmosfera, wysiłek fizyczny i trafiona pogoda zachęcają do organizacji kolejnych spływów.

Spływ Zielawą i zwiedzanie tatarskiego cmentarza

Drugi spływ kajakowy odbył się w sobotę 10 lipca. Uczestnicy wydarzenia płynęli **rzeką Zielawą** na 10 km trasie: Jusaki-Zarzeka - Studzianka – Dokudów. Trasa spływu była malownicza. Rzeka Zielawa jest co prawda węższa niż Krzna ale za to ma swoje zalety. Przepływa przez urokliwe polne tereny gminy Łomazy.
Po zakończeniu spływu uczestnicy mieli okazję zwiedzić zabytkowy **cmentarz w Studziance**, który został założony pod koniec XVII wieku i jest jednym z nielicznie zachowanych mizarów tatarskich na terenie Polski. Kulinarną atrakcją spływu była degustację regionalnej potrawy - pieroga tatarskiego. Na zakończenie można było postrzelać z łuków do celu.
Dziękujemy **Stowarzyszeniu Rozwoju Miejscowości Studzianka** za obsługę tych dwóch, jakże ciekawych, wypraw.

Rajd rowerowy ,,Tajemnice Twierdzy Brześć”

Tajemnice Twierdzy Brześć, a dokładniej mówiąc jej umocnień fortyfikacyjnych leżących po polskiej stronie poznawali uczestnicy rajdu, który odbył się w niedzielę **8 sierpnia.**
Pierwszym etapem wycieczki był fort w Łobaczewie Małym, który w fachowej nomenklaturze nosi nazwę **Fortu VII**. Rowerzystów przywitał i po obiekcie oprowadził pasjonujący się historią i fortyfikacją **Karol Niczyporuk -** redaktor portalu internetowego **,,Forty i my”**.
Następnie ekipa wyruszyła do Koroszczyna do położonych w lesie bunkrów.
Po korytarzach „**Fortu O**” oprowadził **Eryk Jaroszuk** – pasjonat historii, przedstawiciel grupy **ASG Korpus Wschodni Terespol.** Co ciekawe, większość uczestników była na tym forcie po raz pierwszy!
Kolejnym przystankiem był bunkier o nazwie ,,**Dzieło Międzyfortowe Kobylany I**”, w którym mieści się mini-muzeum prowadzone przez **Dominika Litwiniuka**, pracownika **Gminnego Centrum Kultury w Kobylanach**. Bunker od niedawna jest wyremontowany i codziennie dostępny dla zwiedzających.
W Kobylanach położony jest jeszcze ,,**Fort K**”, który również znalazł się na trasie rajdu. Na terenie mieści się strzelnica, którą prowadzi **Klub Strzelecki ,,Kaliber” z Małaszewicz.** Gospodarze urządzili wystawę historycznej broni kolekcjonerskiej oraz współczesnej broni sportowej.
Ostatnim etapem rajdu był przyjazd od terespolskiej **Prochowni**, przy której członek **Koła Miłośników Fortyfikacji i Historii - Władysław Marzec** na zakończenie rajdu przygotował ognisko. Nie zabrakło także zwiedzania sal Prochowni. Najnowszą atrakcją jest makieta starego Terespola z 1801 r.

Wyjazd do Teatru Polskiego na spektakl ,,Żołnierz królowej Madagaskaru”

W dniu 18 czerwca mieszkańcy Terespola i okolic wybrali się autokarem do Teatru Polskiego im. Arnolda Szyfmana w Warszawie na spektakl ,,Żołnierz królowej Madagaskaru" autorstwa Juliusza Tuwima. Przedstawienie było widowiskowym połączeniem musicalu i komedii z wspaniałą scenografią, kostiumami i topowymi aktorami, ze **Zbigniewem Zamachowskim** na czele.

Historia osadzona została w czasach międzywojennej Warszawy i opowiada op. Mazurkiewiczu – statecznym mecenasie z Radomia, wdowcu na wydaniu, założycielu i prezesie Towarzystwa Krzewienia Dobrych Obyczajów i Walki z Zarazą Moralną oraz jego synu Kaziu – początkującym dramaturgiem, afrykanistą, którzy wybrali się w podróż do stolicy.

WYDARZENIA KULTURALNE

Wyjazd do Lublina na spektakl ,,Małe zbrodnie małżeńskie”

W piątek 31 lipca odbyła się kolejna wycieczka mieszkańców Terespola i okolic na spektakl teatralny. Tym razem odwiedziliśmy urokliwy **Teatr im. Juliusza Osterwy w Lublinie,** gdzie wystawiono po raz ostatni w tym sezonie sztukę pt. ,,**Małe Zbrodnie Małżeńskie**" na podstawie opowiadania **Erica Emmanuela Schmitta** o tym samym tytule.

Historia opowiada o małżeństwie, które próbuje odnaleźć w sobie to, co połączyło ich 15 lat temu. Podobno nienawiść dzieli od miłości tylko jeden krok. Czasem bywa też na odwrót. Autor pokazuje, że miłość ma wiele wspólnego z szaleństwem, a gorące wyznania od zbrodni w afekcie oddziela czasem bardzo cienka linia. Spektaklowi towarzyszy muzyka na żywo. Dodatkową atrakcją było nocny spacer po urokliwej lubelskiej starówce.

Wyjazd do CKiS w Siedlcach na ,,Opowieść wigilijną”

Ostatnia w tym roku teatralna eskapada zawitała 21 listopada do do **Centrum Kultury i Sztuki w Siedlcach** na spektakl **Karola Dickensa pt. ,,Opowieść Wigilijna”**. Tym razem wyjazd był międzypokoleniowy, gdzie większość stanowiły dzieci.

Opowieść wigilijna" rozgrywa się w scenerii dziewiętnastowiecznego Londynu, na jednej z ulic miasta przepełnionego atmosferą Bożego Narodzenia, radosnego oczekiwania wigilijnego wieczoru i kolędowania. Jest to teatralna opowieść o Scrooge`u, człowieku skąpym, nieczułym na ludzkie potrzeby. Dane mu zostaje przeżyć spotkanie z trzema duchami, które przyczyniają się do wewnętrznej przemiany Scrooge`a i budzą w nim pragnienie zadośćuczynienia wyrządzonych dotąd krzywd. Spektakl grany w planie aktorskim oraz lalkowym jest przejmującym wyrazem przesłania Bożego Narodzenia.

Teatralnie w parku miejskim

Lato to niewątpliwie ulubiona i długo wyczekiwana przez dzieci pora roku. To czas zabawy, spotkań z rówieśnikami, wycieczek oraz wielu godzin spędzonych na kąpielisku. Ale wakacje mogą poprzez zabawę także kształcić i wychowywać. Dzieci, jak wiemy, zdecydowanie wolą aktywne spędzanie czasu wolnego. **Z takiego założenia wyszedł Miejski Ośrodek Kultury proponując dzieciom a także rodzicom - teatralne popołudnia.**

Teatr Maska z Krakowa w parku miejskim ze spektaklem dla dzieci

14 lipca w parku miejskim dzieci miały niepowtarzalną okazję obejrzeć spektakl **„Prastara Książnica – skarb i tajemnica. Bo mądrość tkwi nie tylko w ….WIFI” w wykonaniu Teatru Maska.**

Aktorzy krakowskiego teatru zabrali swoich widzów na zaginioną wyspę, gdzie wspólnie z piratką Kirą próbowały znaleźć sposób na przetrwanie. Ale jak to zrobić, kiedy na wyspie nie ma wifi, a trzeba rozbić obóz i rozpalić ognisko? Gdzie jest ukryty skarb? Dzieci znakomicie się bawiły szukając odpowiedzi na te i wiele innych pytań.

Spektakl bardzo im się podobał, zawłaszcza dlatego, że mogły w nim żywo uczestniczyć, jednocześnie otrzymując wiele cennych życiowych mądrości. Także animacje przygotowane przez aktorów teatru Maska sprawiły wiele radości dzieciom, które bardzo chętnie brały udział we wszystkich zabawach.

Teatr Maska po raz drugi w Terespolu

W środę 28 lipca w parku miejskim dzieci miały, po raz drugi w te wakacje, okazję obejrzeć spektakl wystawiony przez **Teatr MASKA** z Krakowa. Tym razem aktorzy odegrali przedstawienie pt. ***,,Legenda o Wandzie co charakter miała i za mąż wyjść nie chciała”*** wraz z animacjami pt: **,,Tropem rycerskiej przygody”**.

Aktorzy krakowskiego teatru zaprosili swoich widzów do średniowiecza, kiedy to żyli dzielni rycerze i piękne księżniczki. Niektóre były tak odważne, że ryzykowały własne życie odrzucając konieczność zamążpójścia za księcia, który zrobił na nich złe wrażenie.

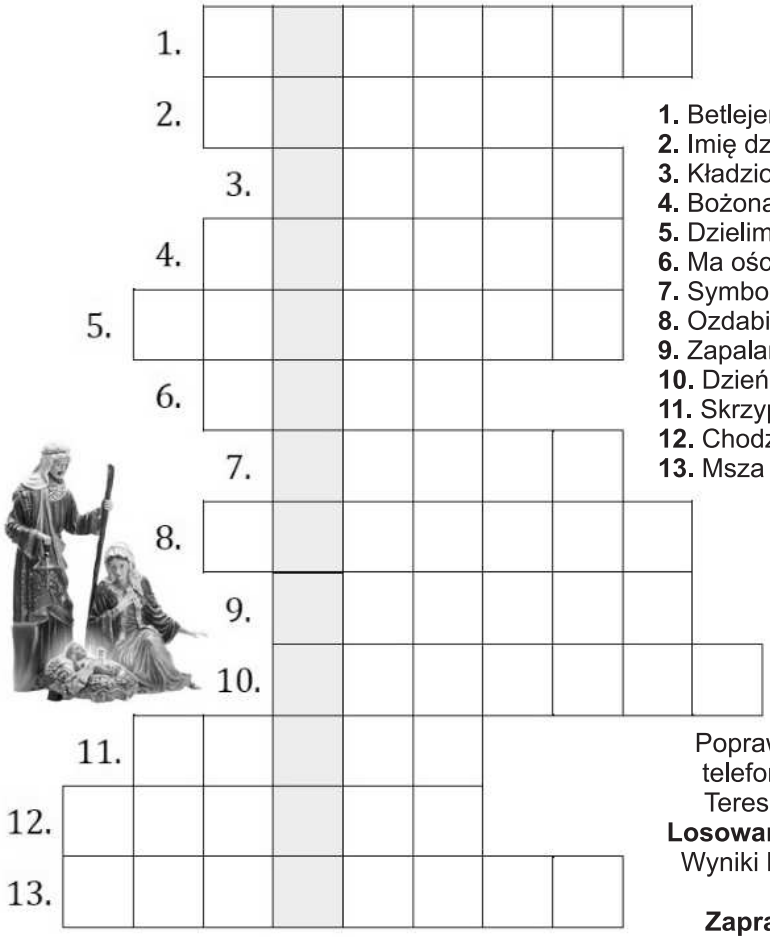
Sztuka bardzo podobała się dzieciom, zawłaszcza dlatego, że mogły w nim żywo uczestniczyć, jednocześnie otrzymując wiele cennych życiowych mądrości i zdobywając wiedzę o minionej epoce średniowiecza. Także animacje przygotowane przez aktorów teatru Maska sprawiły dzieciom wiele radości. Bardzo chętnie brały też udział we wszystkich wesołych zabawach i w konkursach.

To kolejne lipcowe teatralne popołudnie okazało się niezwykle udane i mimo panujących upałów bardzo energetyczne i wyjątkowo radosne za sprawą naszych małych mieszkańców, którzy licznie przybyli do parku miejskiego, aby spotkać się z prawdziwymi aktorami i wziąć udział w spektaklu teatralnym.

Biorąc pod uwagę duże zainteresowanie dzieci i rodziców ośrodek kultury zaplanował kolejne spotkania teatralne w parku miejskim, które odbyły się 11 sierpnia i 28 sierpnia.

KRZYŻÓWKA ŚWIĄTECZNA

Wypełnij krzyżówkę, odgadnij hasło i wygraj nagrodę Burmistrza Miasta Terespol.



1. Betlejemska..... prowadziła Trzech Króli do Dzieciątka Jezus
2. Imię dzieciątka narodzonego w żłobku
3. Kładzione pod biały obrus na stole wigilijnym
4. Bożonarodzeniowa pieśń ludowa
5. Dzielimy się nim przy wigilijnym stole
6. Ma ości
7. Symbolizuje dobrobyt i początek nowego życia
8. Ozdabiamy ją bombkami, jabłkami i orzechami
9. Zapalamy ją na wigilijnym stole
10. Dzień poprzedzający Boże Narodzenie
11. Skrzypi pod nogami w mroźny zimowy dzień
12. Chodzi po kolędzie
13. Msza Św. Odprawiana o północy z 24 na 25 grudnia

Poprawne hasło wraz z danymi kontaktowymi i numerem telefonu należy przesłać na adres e-mail Urzędu Miasta Terespol: **um@terespol.pl** do dnia **10 stycznia 2022 r**.
Losowanie 3 nagród odbędzie się dnia 12 stycznia 2022 r.
Wyniki konkursu zostaną ogłoszone na stronie internetowej Urzędu Miasta Terespol.
Zapraszamy wszystkie Dzieci do wspólnej zabawy !

KOLOROWANKA

SUKCESY W WIELOBOJACH LEKKOATLETYCZNYCH

W dniach 15 i 16 czerwca, uczniowie naszej szkoły brali udział w czwórboju oraz trójboju lekkoatletycznym. Zawody odbyły się na obiektach AWF w Białej Podlaskiej, jednocześnie były to mistrzostwa powiatu jak i rejonu. Zawodnicy startowali w kilku konkurencjach, ich wyniki przeliczane były na punkty. Suma wyników indywidualnych stanowiła rezultat drużyny.

Pierwszego dnia startowali chłopcy w czwórboju , bieg na 60m, skok w dal, rzut piłeczką palantową oraz bieg na 1000m. Nasza drużyna zajęła trzecie miejsce w rejonie i drugie w powiecie. Pierwsze miejsce zajęła SP nr5 z Białej Podlaskiej; drugie miejsce SP Swory; trzecie SP Terespol.

Skład drużyny: **Ciapka Adam, Kozłowski Michał, Lewczuk Szymon, Jurek Paweł, Stefaniuk Piotr, Oniszczuk Arek, Łazuga Bartosz**.

Drugiego dnia (16.06) startowali trójboiści z klas IV i młodszych. Konkurencje w których brali udział to bieg na 60m, rzut piłeczką palantową i skok w dal. Dziewczyny zajęły III miejsce w rejonie oraz I w powiecie. Kolejność szkół w kat. dziewcząt: SP nr9 Biała Podlaska, SP nr5 Biała Podlaska SP Terespol. Chłopcy zajęli ogólnie IV miejsce oraz II w powiecie ulegając SP nr2 Łuków, SP Swory i SP nr6 Biała Podlaska.

SKŁADY DRUŻYN

Dziewczęta: **Korbal Alicja, Machnowska Lena, Chiluk Arseniuk Anielka, Benich Agnieszka, Zasiuk Nikola, Stefaniuk Amelia**

Chłopcy: **Gołębiowski Krzysztof, Guziuk Jakub, Szeląg Jakub, Pawluczuk Wiktor, Machnowski Jakub, Trzaskalski Szymon**.

We wszystkich kategoriach dwie najlepsze drużyny z rejonu uzyskały awans do finałów wojewódzkich.

Uroczystość w naszej szkole

W piątek 10 września 2021 roku w naszej szkole dokonano poświęcenia pamiątkowej tablicy przy dębie Trzeciego Tysiąclecia im. Kardynała Stefana Wyszyńskiego posadzonego przed ponad 15 laty.

Nie bez powodu, ów dąb nosi imię Wielkiego Polaka, ponieważ w niedzielę 12 września b.r. w Warszawie odbyła się beatyfikacja Prymasa Tysiąclecia, jednego z najwybitniejszych Polaków XX wieku, obrońcy praw człowieka, męża stanu, wielkiego syna narodu polskiego, patrioty i niezłomnego syna Kościoła. Uroczystość beatyfikacji miała odbyć się we wrześniu 2020 r. na Placu Piłsudskiego w Warszawie. Jednak ze względu na trwającą w tym okresie pandemię Covid-19, została przesunięta o rok.

Aktu poświęcenia tablicy dokonał ks. **Paweł Paszkiewicz** w obecności v-ce dyrektora szkoły, Pana **Waldemara Czerko**. Podczas uroczystości głos zabrał burmistrz miasta Terespol, Pan **Jacek Danieluk**. Ze względu na trwającą wciąż pandemię, w uroczystości nie mogła uczestniczyć cała społeczność szkolna, lecz tylko delegacje poszczególnych klas, niektórzy nauczyciele oraz pracownicy administracji i obsługi. Odsłonięcia pamiątkowej tablicy u podnóża rosnącego dębu, dokonały cztery osoby: v-ce dyrektorzy szkoły, Pani **Edyta Krzemińska** oraz Pan **Waldemar Czerko**, emerytowana nauczycielka Pani **Teresa Lańska** oraz uczennica klasy VIIIC **Aleksandra Utko**.

Uroczystość ta przypomina nam o wartościach życia Wielkiego Polaka, który był wybitnym przywódcą duchowym, wielkim autorytetem moralnym, współtwórcą przemian społecznych, które doprowadziły do upadku komunizmu w Polsce. Wierzymy, że oręduje za nami teraz z nieba i z góry nam błogosławi.

Anna Tomczuk

Pasowanie na przedszkolaka

22 października w naszym przedszkolu odbyło się wyjątkowe święto – Pasowania na Przedszkolaka. Trzylatki oraz czterolatki przyszły w tym dniu odświętnie wystrojone, z niecierpliwością oczekując tego ważnego dla nich wydarzenia. Każda grupa przygotowała krótki występ artystyczny, który niezwykle podobał się panu dyrektorowi Zenonowi Iwanowskiemu oraz pani vice dyrektor Edycie Krzemińskiej. Maluchy śpiewały, tańczyły i recytowały wierszyki wzbudzając w oglądających prawdziwy zachwyt.

Następnie pan dyrektor pasował każdego malucha na przedszkolaka poprzez dotknięcie ołówkiem, zaś pani wice dyrektor wręczała pamiątkowe dyplomy oraz medale. Dzieciom bardzo spodobały się także ogromne kredki, z którymi chętnie się fotografowały.

Ten wyjątkowy dzień na pewno na długo zapadnie w pamięci naszych małych przedszkolaków.

INFORMACJE - ZESPOŁU SZKÓŁ PUBLICZNYCH NR 1 W TERESPOLU

XV Międzynarodowy Turniej Szachowy

W dniach 23-25.09.2021 r. uczniowie Zespołu Szkół Publicznych nr 1 w Terespolu uczestniczyli w XV Międzynarodowym Turnieju Szachowym im. „Bohaterów Akcji V2" rozgrywanym w miejscowości Borsuki, gm. Sarnaki.
W turnieju uczestniczyli szachiści z Czech, Francji i Polski, której reprezentanci pochodzili z 16 ośrodków szachowych m.in. Warszawy, Białegostoku, Jastrzębia Zdrój oraz z ościennych województw i powiatów. W tak doborowym gronie bardzo dobrze zaprezentowali się nasi uczniowie reprezentujący Klub Szachowy MOK Debiut Terespol. W kategorii juniorzy młodsi trzecie miejsce zajął **Krzysztof Gołębiowski**, natomiast w kategorii juniorzy pierwsze miejsce zdobył **Filip Samociuk**, a trzeci był **Piotr Gołębiowski**.

Wielkim zainteresowaniem cieszył się turniej szachów błyskawicznych, który odbył się w dworku państwa **Joanny i Franciszka Philippe** w Borsukach, do którego zaproszeni zostali również mieszkańcy Borsuk i okolic.

Turniej każdego dnia był urozmaicony dodatkowymi atrakcjami. Tradycyjnie zawodnicy mieli możliwość poznania walorów turystyczno krajobrazowych regionu – wycieczka do Mielnika i okolic oraz poznać potrawy regionalne miejscowej kuchni oraz zintegrować się przy wspólnym ognisku.

Gratulujemy sukcesu i za rok mamy nadzieję na większą liczbę chętnych do udziału w turnieju, a uczniów zapraszamy na zajęcia szachowe do klubu MOK Debiut Terespol w każdy wtorek w godz. 17-19 w sali MOK.

Sławomir Leszek

Klasy I – III również uczciły Narodowe Święto Niepodległości!

10 listopada odbył się uroczysty apel, w którym uczestniczyli najmłodsi uczniowie naszej szkoły z klas I – III. Uroczystość uświetniła inscenizacja przygotowana przez panią **Małgorzatę Tańczuk – Danieluk**, której doskonałą oprawę muzyczną zapewnił pan **Tomasz Jezuit**. Aktorami przedstawienia pt. ,,Sto lat temu w wolnej Polsce" byli uczniowie klasy III a. Dzieci wspaniale wczuły się w klimat lat dwudziestych, XX w. Miały świetnie dobrane stroje i rekwizyty. Z przejęciem i powagą wypowiadały kwestie, dotyczące Niepodległej Polski. Następnie wszyscy obecni odśpiewali Hymn Narodowy.

Szkoła do hymnu 2021 r.

10 listopada 2021 r. w przeddzień Narodowego Święta Niepodległości - o godz. 11.11 nasza szkoła po raz kolejny wzięła udział w akcji "Szkoła do hymnu". Uczniowie klas 1 - 3 przy zachowaniu zasad bezpieczeństwa, odśpiewali hymn wspólnie z panem dyrektorem i wychowawczyniami podczas akademii. W tym samym czasie został odśpiewany również hymn przez pozostałych uczniów klas 4-8 przebywających w swoich salach z uwagi na trwający stan epidemii COVID-19. Znak do odśpiewania hymnu rozpoczął dźwięk dzwonka oraz przemowa wicedyrektora Waldemara Czerko poprzez szkolny radiowęzeł. Pan Czerko poprosił o przygotowanie się uczniów, a następnie jedna z nauczycielek zaintonowała „Mazurka Dąbrowskiego". Śpiew uczniów niósł się po całej naszej szkole.

#MuremZaPolskimMundurem

Z inicjatywy nauczycieli i dyrekcji naszej szkoły 30 listopada odbyło się w hali sportowej spotkanie uczniów z żołnierzami strzegącymi naszej granicy. Uczestniczył w nim również burmistrz miasta Pan **Jacek Danieluk**.
Chór Corda Vox wspólnie z żołnierzem- solistą zaśpiewał wiązankę pieśni patriotycznych. Dzieci z klas 1-3 wręczyły wszystkim żołnierzom przygotowane przez siebie i przedszkolaków kolorowe laurki. Oprócz gromkich braw otrzymali w podziękowaniu cukierki. Żołnierze przygotowali także uczniom niespodziankę- pokaz samoobrony oraz sprzętu wojskowego. Pracownicy szkoły aby umilić żołnierzom ich trud oraz okazać wdzięczność, zorganizowali poczęstunek z domowych ciast.

Dyrektor szkoły pan **Zenon Iwanowski** składa podziękowania wszystkim pracownikom, którzy przyczynili się do uświetnienia uroczystości.

INFORMACJE SPORTOWE

SPRAWOZDANIE - TENIS ZIEMNY W TERESPOLU 2021

W 2021 roku Polski Związek Tenisowy (PZT) świętuje jubileusz 100-lecia istnienia na ziemiach polskich. W te ogólnopolskie, jubileuszowe obchody środowisko tenisowe w Terespolu włączyło się z wielką radością, werwą i efektywnością. Niżej podpisany wraz z **Mateuszem Prokopiukiem** oraz **Kamilą Korneluk**, **Andrzejem Kornelukiem**, **Mariuszem Waszczukiem** i **Mateuszem Iwaniukiem**, wspólnie zorganizowaliśmy rekordową liczbę **15** turniejów tenisowych, które odbyły się na korcie miejskim w naszym mieście, w hali Miejskiego Ośrodka Kultury i na korcie przy Zespole Szkół im. Wł. Reymonta w Małaszewiczach. Po raz pierwszy odbył się Turniej z okazji Dnia Żołnierzy Wyklętych, Turniej Mikstowy oraz Pierwszy Turniej Nocny.

Warto nadmienić, że w tym szczególnym roku jubileuszu PZT została ukończona rewitalizacja zdegradowanego obszaru Konowicy, w skład którego również wchodzi nasz kort miejski z mączki ceglanej. Podczas przeprowadzonej rewitalizacji dokonano wymiany starego ogrodzenia okalającego kort na nowe, zamontowano słupki tenisowe, założono nową siatkę do gry, zainstalowano siedzisko dla sędziego, wyrównano nawierzchnię oraz założono po raz pierwszy plastikowe linie. Tenisiści mają obecnie możliwość gry w nocy przy oświetleniu sztucznym. Pojawił się pewien problem z odwodnieniem, ale liczymy, że zostanie on wkrótce skutecznie rozwiązany.

W dniu 27 sierpnia 2021 roku dzięki wielkiej uprzejmości **Bartka Terpiłowskiego** środowisko tenisowe otrzymało w darze piękny głaz na 100-lecie PZT, który został umieszczony na wzniesieniu za widownią. Tego samego dnia po południu odbyła się w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Terespolu prezentacja drugiej książki o tenisie w naszym mieście, zatytułowanej „***TENIS W TERESPOLU W ROKU JUBILEUSZU 100-LECIA CUDU NAD WISŁĄ***”, której autorem jest **Piotr Szyszkowski**.

Widać, że tenis w Terespolu zaczyna być bardzo popularną dyscypliną sportu, do której garną się dzieci, młodzież, mężczyźni, i co jest bardzo miłe coraz częściej kobiety.

Terespolskie środowisko tenisowe składa serdeczne podziękowania Panu Burmistrzowi **Jackowi Danielukowi**, Pani **Annie Pietrusik** Dyrektor MOK, Pani **Barbarze Saj** – radnej miasta, Panu **Pawłowi Jurkowskiemu** – radnemu miasta, Panu **Jarosławowi Częścikowi** – właścicielowi Pizerii PAPPA oraz anonimowym Przyjaciołom, Mecenasom, Darczyńcom i Sympatykom białego sportu jakim jest tenis za ten rok współpracy, dołączając najlepsze życzenia wraz z błogosławieństwem Bożym na Święta Bożego Narodzenia i Rok Pański 2022!

Piotr Szyszkowski

INFORMACJE Z ŻYCIA
KOŚCIOŁA PARAFIALNEGO

Z pojawieniem się w Parafii Rzymskokatolickiej Świętej Trójcy w Terespolu proboszcza ks. **Zbigniewa Hackiewicza** kościół przechodzi metamorfozy i zmienia się z każdym dniem, pięknieje. Ksiądz ma wiele pomysłów, które sukcesywnie realizuje i wiele innych, które planuje zrealizować.
Na wieży Kościoła zostały zamontowane elektroniczne dzwony z podświetlanym zegarem. Każdy z mieszkańców może usłyszeć w strategicznych godzinach w ciągu dnia przepiękne melodie religijne, które podnoszą na duchu i radują serca.
Na terenie parafii zamontowano oświetlenie. Latarnie oświetlają teren wokół Kościoła, plebanii i teren wokół stawu.
Na latarniach został zamontowany monitoring. Obok stawu została zbudowana altanka z oświetleniem, stolikami, ławeczkami i grillem. Ma to być miejsce spotkań, odpoczynku i relaksu dla młodzieży, rodzin, grup modlitewnych . Obok altanki na ścianie garażowej powstał mural z mottem reguły zakonu benedyktynów „ ORA ET LABORA '' co z łac. oznacza „ Módl się i pracuj ". Autorem muralu jest Pan **Grzegorz Puczka**, z zawodu nauczyciel j. angielskiego, który od kilku lat tworzy graffiti.

Teren wokół Kościoła został oczyszczony z zakrzaczeń i zadrzewień. Zostały nasadzone nowe krzewy i kwiaty. Na szczególną uwagę zasługuje kapliczka przy kancelarii parafialnej, która została podświetlona i upiększona pięknymi kwiatami. Opiekę nad kapliczką sprawuje Pani **Krystyna Trzaskalska**.

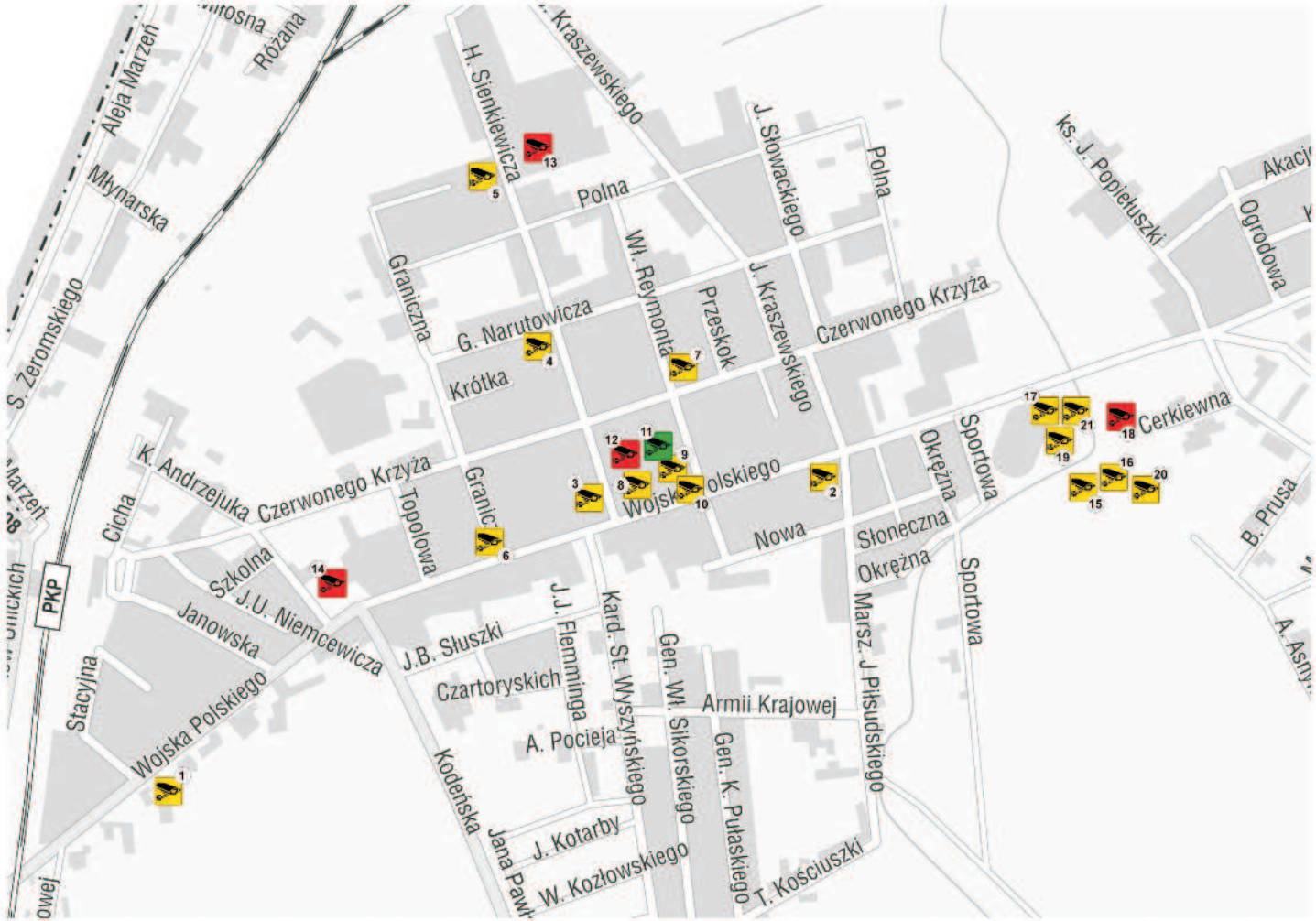
W trakcie realizacji jest budowa dla parafian toalety publicznej na plebani. Zakłada ona budowę trzech kabin, w tym jednej przystosowanej dla osób niepełnosprawnych.
Listopad to szczególny miesiąc, w którym Kościół katolicki wspomina wszystkich wierzących w Chrystusa, którzy odeszli z tego świata. W ten czas zadumy i refleksji wprowadziła parafian szczególna dekoracja okolicznościowa przedstawiająca ołtarzyk z Jezusem, obrazy i figurki wielu świętych. Dekoracja została przygotowana przez Apostolat Pomocy Duszom Czyśćcowym. Aby w tym szczególnym czasie ułatwić parafianom poruszanie się po cmentarzu w tym roku zostały zmodernizowane wszystkie alejki na cmentarzu.

W przyszłym roku planowane są kolejne działania na terenie naszej parafii. Planowane jest m.in. odnowienie Ołtarza Głównego i przeniesienie tabernakulum na Ołtarz.

W Kościele Parafialnym w sposób demokratyczny została powołana Rada Parafialna, składająca się z 30 członków na czele z przewodniczącym Panem **Bogdanem Danilukiem**. Jest ona organem doradczym.
Jej głównym zadaniem jest pomoc proboszczowi w administrowaniu dobrami materialnymi parafii w oparciu o prawo powszechne i dekrety biskupa.
W ciągu roku przeprowadzane były w Kościele liczne akcje pomocy i odruchów serca wobec drugiego człowieka. Warto wspomnieć o ogólnopolskiej akcji „ Paczuszka dla maluszka", w której nasza parafia wzięła udział. Akcja była koordynowana przez Fundację Małych Stópek. Zbierane były artykuły chemii kosmetycznej dla dzieci oraz słodycze, które zostały przekazane do Lubelskiego Hospicjum dla Dzieci im. Małego Księcia. Akcję zorganizowała Wspólnota Nazarejczyk z ks. **Pawłem Paszkiewiczem**.
Wzorem lat ubiegłych w naszej parafii rozprowadzane były przez Przyjaciół Katolickiego Radia Podlasie świece Caritas na stół wigilijny.
W związku z wprowadzeniem stanu wyjątkowego w salach katechetycznych Domu Parafialnego stacjonują żołnierze, którzy bronią naszej granicy. Otoczmy ich wszystkich naszą modlitwą.

MONITORING WIZYJNY MIASTA TERESPOL – DOKUMENTACJA POWYKONAWCZA

Mapa rozmieszczenia punktów kamerowych w mieście



kamery monitoringu miejskiego

kamery do podglądania ptaków w karminikach

kamera na budynku Restauracji “Galeria Smaków”